

## Región Norte

# La batalla por la seguridad social domina los movimientos sociales en Panamá durante el 2003

**Marco A. Gandásegui, h.\***

\* Miembro directivo  
del Centro de Estudios  
Latinoamericanos (CELA)  
"Justo Arosemena",  
Panamá.

---

*La batalla en torno a la seguridad social dominó el movimiento social panameño en 2003. Las luchas populares se dieron en el marco de una creciente pauperización de la población y desempleo, resultado de la aplicación de políticas neoliberales de ajuste económico.*

En 2003 aumentó en Panamá la población que vive por debajo de la línea de pobreza. Igualmente, la población económicamente activa sin empleo continuó creciendo. Estas cifras se dieron a pesar del crecimiento de un 4% que tuvo el producto interno bruto (PIB) el año pasado, según voceros del gobierno.

El crecimiento del PIB parece no haber afectado la tasa de desempleo y el creciente empobrecimiento, especialmente de la población rural y de las periferias urbanas del país. En las áreas rurales, los sectores más afectados son los pueblos indígenas (el 6% de la población de la República). En las áreas urbanas, el sector informal siguió

su expansión absorbiendo a la población expulsada de las actividades mejor remuneradas y más estables<sup>1</sup>.

La tendencia observada es el resultado de la aplicación de las políticas neoliberales que en el caso de Panamá se iniciaron en la década de 1980. Los ajustes han provocado un desplazamiento importante de las inversiones de los sectores productivos a los sectores especulativos. En 2003, por primera vez desde la invasión norteamericana en 1989, se produjo una fuga de capitales financieros. El sector financiero tuvo un crecimiento negativo.

Sin embargo, el PIB creció como resultado del fuerte incremento que experimentaron los sectores de la construcción, las actividades portuarias, el turismo y la pesca. En cambio, el sector industrial tuvo un crecimiento negativo del 1%. Igualmente, el sector agropecuario creció negativamente en un 0,7%.

### **Política de ajuste**

El estancamiento de los sectores productivos (industria y agropecuario), que a su vez se refleja en la pérdida de empleos y más pobreza, es el resultado de las políticas de ajuste. Estas últimas se han concentrado en los últimos dos lustros en las privatizaciones de los servicios públicos, en la desregularización de las instituciones gubernamentales y en las políticas de flexibilización de la fuerza de trabajo (mano de obra). Las áreas más afectadas por las políticas de ajuste han sido la energética, la telefónica y el transporte. Las tarifas eléctricas, de teléfono y de transporte urbano han aumentado entre 60 y 200% en los últimos dos años.

La distribución de agua potable, los servicios de salud y la educación no han sido privatizados, pero han experimentado incrementos fuertes. Los sectores menos afectados por los ajustes habían sido hasta el 2003 la seguridad social y la educación superior. El año pasado, el gobierno

***“... las políticas de ajuste [...] se han concentrado en los últimos dos lustros en las privatizaciones de los servicios públicos, en la desregularización de las instituciones gubernamentales y en las políticas de flexibilización de la fuerza de trabajo. Las áreas más afectadas por las políticas de ajuste han sido la energética, la telefónica y el transporte”***

anunció la reducción del presupuesto que por ley se le asigna a la educación universitaria. Incluso le creó una deuda de u\$s 18 millones al no cumplir con los pagos de seguridad social y servicios básicos.

Al mismo tiempo, el gobierno convocó a un “diálogo por la seguridad social” para ajustar la política financiera de la Caja de Seguro Social (CSS).

## **Reacción popular**

La reacción popular no se dejó esperar. Igual que en 1998, cuando el gobierno nacional pretendió privatizar el IDAAN [Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales], o en 2001, cuando se incrementó la tarifa del transporte urbano colectivo, se produjo una movilización masiva de la población y sus organizaciones populares. En comparación con 1998 y 2001, las protestas fueron más extendidas, incluyendo sectores del interior del país y, además, capas medias que antes no se habían movilizado. La lucha por la defensa de la seguridad social contó también con apoyo activo de quien fuera el director de la CSS hasta septiembre de 2003, Juan Jované.

La primera señal de los enfrentamientos que se producirían en la segunda mitad de 2003 se dio cuando el gobierno comenzó a explorar en el “diálogo por la seguridad social” las fórmulas más viables para aumentar la edad de jubilación, doblar la densidad de los aportes de los asegurados y la diversificación de la cartera de inversiones de la CSS. La institución recauda anualmente u\$s 1.000 millones, y tiene depositados en el Banco Nacional de Panamá plazos fijos que superan esa suma.

Los sindicatos laborales, los gremios educativos y médicos rechazaron de una vez las propuestas gubernamentales. Las propuestas ya habían sido presentadas por el sector privado en forma insistente en años anteriores sin encontrar calor oficial, y menos apoyo popular. El cambio de posición del gobierno también provocó protestas de sectores amplios de la población, incluyendo a sectores profesionales y estudiantiles, y movilizó a las comunidades.

## **La lucha en el “diálogo”**

Como consecuencia del enfrentamiento verbal que se produjo en el “diálogo”, el director de la CSS, Juan Jované, se convirtió en el defensor de la institución que encabezaba las aspiraciones de los asegurados y de la población que se expresaba a través de sus organizaciones.

En junio de 2003 el escenario estaba preparado para que los actores definieran sus objetivos. Por un lado, las organizaciones empresariales presionaban para aumentar las obligaciones de los trabajadores y para desregularizar (privatizar) a la CSS. Por el otro, los trabajadores estaban decididos a defender la institución de la seguridad social contra los ajustes económicos exigidos por el sector privado.

Los empresarios contaban con el apoyo logístico y político de las instituciones financieras internacionales, especialmente el BID, y sus maniobras eran “facilitadas” por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Los medios de comunicación más poderosos contribuyeron a la desestabilización de la CSS montando una campaña que apuntó a desacreditar a la institución, y especialmente a su director, Juan Jované. En medio de la crisis, el gobierno circuló la información, recogida por los medios de comunicación, acusando a la administración de la CSS de desviar medicamentos hacia las FARC, movimiento armado insurgente de Colombia. Las FARC, para aquella época, acababan de ser incluidas en la lista de organizaciones “terroristas” del presidente de EE.UU., George Bush. La información obviamente no tenía fundamento, e incluso el aparente contrabando de medicinas hacia Colombia comprometía a funcionarios de la Policía Nacional y del Ministerio de Salud. El gobierno se sumó abiertamente a la campaña desreguladora a mediados de 2003.

Los trabajadores, a su vez, encontraron apoyo en las capas medias y en las organizaciones populares de todo el país. Los enfrentamientos entre Jované y los funcionarios del gobierno, e incluso con los miembros de su propia directiva en la CSS partidarios de los ajustes, se hicieron cada vez más crecientes. Sólo una televisora, propiedad de la Iglesia católica, respaldó la posición de los trabajadores<sup>2</sup>.

La batalla por la seguridad social puso a prueba las fuerzas enfrentadas. La victoria de un contrincante sellaría la suerte del otro y definiría el curso que habría de tomar el país.

### **El primer enfrentamiento**

Para el mes de junio de 2003, “el diálogo” se encontraba paralizado y los objetivos del gobierno de iniciar el proceso de privatización de la CSS parecían derrotados. Los sectores populares organizaron un Frente Popular por la Defensa de la Seguridad Social, donde la central obrera CONATO, el Movimiento Nacional por la Defensa de la Soberanía (MONADESO) y otras doce organizaciones populares se habían aglutinado<sup>3</sup>. También se organizó un Foro Económico Social Alternativo (FESA) para estudiar la viabilidad de dar una orientación política a las fuerzas movilizadas por la defensa de la CSS<sup>4</sup>.

A mediados de junio de 2003 el director de la CSS solicitó la activación de una partida extraordinaria u\$s 29,9 millones según los acuerdos alcanzados en las negociaciones presupuestarias con el gobierno a fines de 2002. Reactivando el enfrentamiento, el gobierno rechazó inmediatamente la solicitud del director y le exigió que sometiera su petición a la junta directiva de la CSS. El contralor general de la República, Alvin Weeden, asumió el liderazgo del sector desestabilizador e insinuó que el director de la CSS era incompetente y que debía abandonar su cargo.

Mediante un conjunto de maniobras el gobierno logró modificar la mayoría favorable hacia Jované en la junta directiva de la CSS. Cuando la solicitud fue presentada, no logró encontrar los votos necesarios para su aprobación. El gobierno logró frenar la política institucional que perjudicaría los servicios que prestaba la CSS, y además desestabilizaba a miles de empleados (la CSS tiene cerca de 11 mil empleados en sus planillas).

El 24 de junio los empleados de la CSS llevaron su protesta a las calles. Declararon un paro de 48 horas prorrogable, y a primera hora se tomaron los centros de trabajo y cerraron las vías más importantes de la ciudad de Panamá. La reacción del gobierno fue inmediata. Envió tropas antimotines a los hospitales y centros de salud, donde reprimió a los trabajadores. En el primer encuentro los medios informaron: “dos heridos, dos detenidos y el desalojo del centro parvulario del Complejo Hospitalario Arnulfo Arias fue el saldo de los enfrentamientos entre la Policía Nacional y funcionarios de la CSS”.

El contralor Weeden mantuvo su posición de no negociar la partida extraordinaria. Según *La Prensa*, “reiteró que ‘no hay viabilidad legal’ para conceder un crédito extraordinario a la Caja. El artículo 199 de la Ley de Presupuesto establece con claridad que los créditos adicionales serán viables cuando exista un superávit o excedente real en los ingresos y esa situación no existe en la CSS”. El contralor achacó los altos gastos en la administración de la Caja al aumento de la planilla durante la administración de Jované, que según él se incrementó de 13 mil a 24 mil funcionarios. Weeden propuso que se utilizaran los dineros del presupuesto que no se llegan a ejecutar.

Por su lado, los empleados de las diversas dependencias de la CSS en el interior del país respaldaron el paro de labores convocado por la dirigencia de los funcionarios administrativos. En la policlínica de Penonomé, durante dos noches consecutivas, los empleados realizaron vigiliat frente a las instalaciones donde laboran. Además plantean el rechazo a cualquier intento de privatización de la Caja y exigen el pago de las cuotas obrero-patronales por parte de los empleadores morosos.

En la provincia de Veraguas el paro fue apoyado por 200 funcionarios administrativos en los centros de Soná y Santiago. La acción de protesta fue apoyada por la Coordinación

de la CSS en Santiago, la Policlínica Horacio Díaz Gómez, la dirección institucional en Santiago, y el Hospital Ezequiel Abadía en Soná. El vocero de los empleados recalcó que se han tomado todas las previsiones para que los servicios no se paraliquen, especialmente en el cuarto de urgencias.

En Colón se realizaron cierres de calles y marchas por parte de los empleados administrativos de las diferentes dependencias de la CSS. Los funcionarios de la Policlínica de Sabanitas bloquearon la vía Transístmica que une la ciudad atlántica con la capital a 80 kilómetros de distancia. Mientras tanto, los administrativos de las instalaciones ubicadas en el centro de la ciudad marcharon todo el día, con pancartas en mano y gritando consignas en apoyo de Juan Jované.

El Frente por la Defensa de la Seguridad Social consideró que el paro había resultado un éxito. El gobierno se había visto forzado a utilizar la fuerza para reprimir un movimiento que la población del país calificaba como justo. Además, las intenciones privatizadoras del sector privado se hicieron evidentes en sus denuncias de la CSS y de su director, Juan Jované. Por el lado de los sectores populares, la unidad de los diversos sectores se había consolidado. Obreros y médicos, empleados de la CSS y estudiantes, profesionales y trabajadores se habían unido para enfrentar al gobierno. Sin embargo, la batalla por la seguridad social del país apenas comenzaba.

En un comunicado expedido el 27 de junio de 2003, las mujeres organizadas anunciaron que se retiraban del "diálogo" auspiciado por el gobierno. "Consideramos que continuar en la mesa del Diálogo Nacional por el Seguro Social es beneficiar a los sectores que desean aumentar la edad de jubilación de las mujeres... Por eso junto a CONATO y a las organizaciones de los sectores populares llamamos a clausurar este Diálogo y a unificar esfuerzos en la verdadera defensa de la CSS. Convocamos a las mujeres trabajadoras, amas de casa, jóvenes, estudiantes

***"... la unidad de los diversos sectores se había consolidado. Obreros y médicos, empleados de la CSS y estudiantes, profesionales y trabajadores se habían unido para enfrentar al gobierno. Sin embargo, la batalla por la seguridad social del país apenas comenzaba."***

y profesionales conscientes, a organizarnos para movilizarnos en defensa de la CSS, a luchar por la vida, defendiendo una seguridad social solidaria”.

El Foro Mujer y Desarrollo, que aglutina a las mujeres que luchan por la CSS, condenó también “los actos de represión y encarcelamientos de los empleados de la CSS y advertimos que no aceptaremos salida que afecte el funcionamiento de la CSS, al tiempo que repudiamos cualquier acción que atente contra la dirección honesta de Juan Jované en la Caja de Seguro Social”.

### **La destitución de Jované**

Los dos meses que siguieron, julio y agosto, fueron de enfrentamientos constantes entre los defensores de la CSS, con Jované a la cabeza, quien contaba con el respaldo de la totalidad de las organizaciones populares del país, y el gobierno, el sector privado y las agencias facilitadoras internacionales. En julio de 2003 el gobierno niega el aumento de los salarios a los empleados de la CSS acordado en negociaciones anteriores. En agosto, bloquea la aprobación del presupuesto de la CSS correspondiente a 2004. A principios de agosto de 2003 el gobierno transfiere una partida de 150 millones a la CSS que estaba pagando un interés de 8%. La partida, sin embargo, no sale del Banco Nacional de Panamá, donde sólo paga el 1,5% en interés.

El conflicto en torno a la aprobación del presupuesto de la institución se convierte en el arma principal del gobierno para debilitar a la CSS. En la junta directiva de la CSS, el gobierno exige que Jované prepare un presupuesto que esté de acuerdo con las exigencias de las instituciones financieras internacionales. Jované se mantiene firme con su propia versión. El 10 de septiembre de 2003, después de reunir los votos que necesitaba, el gobierno logra que la junta directiva separe a Jované de su cargo de director. El propio gobierno, según la ley de la CSS, tiene que aprobar la separación del director y proceder con su destitución.

La destitución provocó una movilización que estremeció los cimientos de la sociedad panameña durante dos semanas. El 11 de septiembre, Panamá y otras ciudades del país fueron testigos de protestas que movilizaron a decenas de miles de personas. La jornada arrojó un saldo de varios heridos y 49 detenidos, entre ellos varios dirigentes sindicales. En la capital, trabajadores de la CSS bloquearon la vía Simón Bolívar a la altura del Complejo Hospitalario Metropolitano y se enfrentaron con la policía cuando ésta intentaba desalojarlos. Luego, las fuerzas antimotines ingresan al establecimiento, reprimen y detienen a 30 empleados de la CSS.

## La marcha del 12 de septiembre

El 12 de septiembre, el Frente por la Defensa de la Seguridad Social organizó una marcha que atravesó un sector importante de la ciudad de Panamá con más de 50 mil participantes. El mensaje que el pueblo panameño le hacía llegar al gobierno era inequívoco. Los dirigentes sindicales dieron al gobierno un plazo de tres días para reincorporar a Jované como director de la CSS, y en caso contrario amenazaron con convocar a la huelga general. Además exigieron la libertad de los dirigentes detenidos por la Policía Nacional. En la provincia de Veraguas, integrantes de la Coordinadora Popular Veragüense (COOPOVE) realizaron una marcha por las calles de Santiago en apoyo a los funcionarios de la CSS que se mantienen en paro, entregaron una proclama al gobernador, y cerraron la vía Panamericana. En las provincias de Herrera y Los Santos, la manifestación bloqueó el puente sobre el río La Villa. En la provincia de Chiriquí, miembros del SUNTRACS y estudiantes universitarios cerraron la vía Interamericana en David y se enfrentaron con la policía, que reprime y detiene a 8 manifestantes. A su vez, un total de 600 trabajadores de la CSS realizaron una marcha. Por otra parte, en Colón se decretó una pena de 60 días de arresto conmutable para 24 de las personas que fueron detenidas durante las protestas.

El sábado 13 son liberadas 54 personas –38 de ellas del SUNTRACS y de la CSS– que fueron detenidas en las dos jornadas de protesta. Sin embargo, el secretario de Defensa de SUNTRACS, Saúl Méndez, no es liberado, y es acusado de atentar contra la personalidad interna del estado, lo que conlleva una pena de quince a veinte años de prisión.

Por otra parte, dos manifestantes liberados denuncian que fueron víctimas de tortura física y psicológica mientras estuvieron detenidos.

## La huelga general

En una asamblea realizada en la Universidad de Panamá, el Frente por la Defensa de la Seguridad Social llama a la huelga general a partir del 23 de septiembre. Una semana antes, a partir del 15 de septiembre, los 11 mil trabajadores de la CSS convocan a una huelga indefinida. A su vez, la Coordinadora Magisterial por la Defensa de la Seguridad Social que aglutina a los gremios de educadores convoca a un paro de 48 horas. También los estudiantes de secundaria y de la universidad se suman a las protestas y a los piqueteos con cortes de ruta y manifestaciones. El gobierno respondió con represión, amenazando con arrestar a todos los que bloquearan rutas y con despedir a cualquier funcionario de la CSS que participara en los bloqueos. También acusó a Jované de querer “desestabilizar el país”. El jueves 18 de septiembre, nuevamente,



decenas de miles de trabajadores, encabezados por el dirigente de los trabajadores de la construcción Saúl Méndez, liberado dos días antes, marcharon por las principales avenidas de la ciudad capital.

### Los diez días que precedieron a la huelga general

Domingo 14	El Frente reunido en el Paraninfo de la Universidad de Panamá convoca a una huelga general para el 23 de septiembre.
Lunes 15	Centenares de personas se manifiestan en protesta frente a las oficinas de la CSS, se realizan protestas en todas las ciudades del interior y la presidenta Moscoso anuncia que serán destituidos todos los altos dirigentes de la CSS.
Martes 16	Los profesores y maestros se declaran en un paro militante indefinido. Los médicos realizan un paro de 24 horas en protesta por la destitución de Jované.
Miércoles 17	Los maestros y profesores deciden extender el paro hasta el 23 de septiembre. Se le suman docentes de otras dependencias. Los médicos extienden su paro por 24 horas adicionales. Las protestas continúan en las ciudades del interior del país. Los grupos estudiantiles FER y PAT llevan sus protestas a la sede de la CSS.
Jueves 18	Sindicatos y gremios marchan hasta la Presidencia de la República donde Jované hace uso de la palabra en la Plaza Catedral. La presidenta Moscoso se aleja de Palacio para firmar ante el arzobispo de Panamá, en acto público, su compromiso de no privatizar la CSS.
Viernes 19	Se producen manifestaciones en Penonomé, capital de la provincia de Coclé.
Sábado 20	Las enfermeras se suman al movimiento declarando su apoyo al Frente por la defensa de la seguridad social y rechazando la destitución de Jované. Las asociaciones de la CSS presentan un documento para negociar con el gobierno, exigiendo la restitución de Jované.
Domingo 21	El Frente propone dialogar con la presidenta Moscoso sobre la base del respeto a la autonomía de la CSS, el rechazo a cualquier iniciativa de privatización y la restitución de Jované, entre otras cosas.

Lunes 22	El gobierno junto con el PNUD, responde, 24 horas antes de la huelga general, anunciando que elaboraría un anteproyecto de ley para reformar el sistema de atención de salud.
Martes 23	Los obreros se concentran en la Plaza Porras. Los estudiantes universitarios se enfrentan a los antimotines en la vía Simón Bolívar. En el resto del país se producen enfrentamientos. El país es paralizado.

La huelga tuvo un seguimiento masivo, con una paralización del 75% en el sector de la construcción, el 95% de los docentes de las escuelas públicas, y más del 25% en el sector salud y la empresa privada.

El sábado 27 de septiembre, el Frente Nacional de Defensa de la Seguridad Social realiza una asamblea en el Paraninfo de la Universidad de Panamá y aprueba llevar a cabo la segunda huelga nacional el 30 de octubre para lograr que el gobierno atienda a un pliego de doce peticiones, incluyendo no perseguir a los participantes de la lucha por la CSS, respeto a la autonomía de la entidad, el reintegro del ex director de la institución, Juan Jované, y la aprobación del presupuesto original, entre otras.

### **Resultados de la huelga**

Según *El Panamá América*, "mientras los dirigentes sindicales consideraron 'efectiva' la huelga general de advertencia realizada ayer por los gremios aglutinados en el Frente Nacional por la Defensa de la Seguridad Social, los empresarios y el Gobierno coincidieron en que no tuvo el respaldo de las bases". El diario, bastión de sectores conservadores, apunta que "aunque se cumplió con la huelga de advertencia no se dio ayer un acercamiento entre el Ejecutivo y los dirigentes para iniciar conversaciones, por lo que se esperan nuevas acciones de protestas en las calles".

Según el dirigente de la Asociación de Profesores, Andrés Rodríguez, ésta es sólo una advertencia a la mandataria Mireya Moscoso sobre las acciones que puede hacer el pueblo. El Consejo Nacional de la Empresa Privada (CoNEP), mediante un comunicado, sostuvo que el ausentismo fue reducido. No obstante, dijo que la huelga tuvo efectos negativos en el sector de la construcción, generando pérdidas.

La presidenta Mireya Moscoso reiteró al país su intención de resolver mediante el diálogo las diferencias surgidas debido a la crisis de la CSS, e hizo un llamado a la conciencia de los dirigentes gremiales para buscar, a través del diálogo, resolver las diferencias,

evitando alterar el orden y respetando los derechos de terceros para no afectar el desarrollo económico y la paz social, y especialmente con el fin de evitar el cierre de las escuelas. En el pliego de demandas del Frente por la Defensa de la Seguridad Social se plantearon los cinco puntos fundamentales por los cuales el pueblo panameño se lanzó a la calle.

En primer lugar, para evitar la privatización de la CSS. En segundo lugar, para impedir el aumento de la edad de jubilación a los 65 años, rechazar el aumento de los años de cuotas base (360 meses) para la jubilación, y evitar la disminución del número de beneficiarios.

El sector privado había anunciado un plan para introducir un sistema de “pilares” en la CSS que privilegiaría a los asegurados con salarios más altos, perjudicando a la gran mayoría, cuyos ingresos mensuales no superan los u\$s 400. El gobierno aparentemente simpatiza con la propuesta que implicaría la privatización de la seguridad “social” panameña, valga la contradicción.

La huelga del 23 de septiembre de 2003, y las movilizaciones que sacudieron el país entero, tanto antes de esa fecha como posteriormente, enviaron un mensaje claro a los gobiernos: el actual, y el próximo, que tomará posesión el 1ro de septiembre de 2004. Si la presidenta Moscoso o el próximo mandatario deciden aplicar las medidas de ajuste económico en el sistema de seguridad social panameño, tendrán que hacerlo por encima de una resistencia popular que ya demostró su capacidad de movilización y disposición para luchar. El costo social sería muy alto.

## **Conclusión**

Sin embargo, al final de las jornadas de lucha y movilizaciones, la unidad de los sectores populares y de las capas medias en defensa de la seguridad social no se tradujo en un proyecto político común. La movilización logró rechazar y desmontar –momentáneamente– el proyecto de privatización de la CSS. El gobierno, empero, logró destituir a Jované y, además, retomar las riendas de la política financiera de la institución.

La próxima ronda de enfrentamientos puede producirse en el primer semestre de 2004 ya que tanto el gobierno como el sector privado anunciaron que presentarían propuestas privatizadoras de la CSS a la Asamblea Legislativa después de las elecciones nacionales de mayo del año en curso.

## Bibliografía

*La Prensa* 2003[a] Suplemento "Pulso de la Nación", octubre.

*La Prensa* 2003[b], 25 de marzo.

Observatorio Social de América Latina-OSAL 2003 *Cronología de protestas y movimientos sociales en Panamá* (septiembre-diciembre) (Buenos Aires).

*Tareas* 2003 (Panamá) N° 115, septiembre-diciembre.

## Notas

1 Según el Banco Mundial, en 2000 "de los 2,8 millones de habitantes de Panamá, el 37% (un millón) vive en pobreza extrema. En las áreas rurales e indígenas, el 72% es de extrema pobreza y el 95% de los indígenas padece desnutrición y pobreza" (*La Prensa*, 2003[b]).

2 A pesar de los ataques lanzados contra Jované por parte del gobierno, la empresa privada y los medios de comunicación, "el 51,4% de las personas entrevistadas estaría dispuesto a apoyarlo", según una encuesta publicada en octubre de 2003 (*La Prensa*, 2003[a]).

3 El Frente Nacional por la Defensa de la Seguridad Social aglutinó a lo largo del conflicto a CONATO, el Frente Nacional de Gremios de Trabajadores de la Caja de Seguro Social y el sector Salud, la Unidad Magisterial, COMENAL, MONADESO, Foro Económico Social Alternativo, Coordinadora Estudiantil, Foro Mujer y Desarrollo, Poder Social Siglo XXI, Coordinadora Nacional de Organizaciones del Campo, Asociación de Afectados por Riesgos Profesionales, Movimiento Rescate Gremial de la Universidad de Panamá, APEMEP y la Confederación de Jubilados y Pensionados.

4 Ver los artículos "Estrategia alternativa de desarrollo" del Foro Económico Social Alternativo y "Propuesta a los desafíos de la Caja de Seguro Social" aparecidos en *Tareas* (2003).

# Significado histórico de la revolución de Saint-Domingue

**Suzy Castor\***

*A Blas Santos, un cazador de utopías*

\* *Catedrática,  
historiadora  
y escritora haitiana.  
Directora del Centre  
de Formation  
et de Recherche Économique  
et Sociale  
pour le Développement  
(CRESFED).*

---

Existen eventos que no sólo cambian el curso de la vida de un pueblo, sino que trascienden a la humanidad toda. Cobran por su significado un valor universal y se vuelven inmortales. Basta citar por ejemplo, la revolución francesa en el siglo XVII, la revolución rusa y la cubana en el siglo XX. Estos acontecimientos dibujan nuevos rumbos en esta gran marcha de la humanidad. Sus legados históricos representan brújulas conductoras, las cuales en momentos decisivos infunden a los pueblos confianza en sí mismos, alimentan el imaginario popular y mueven resortes insospechados para la acción histórica.

Uno de estos acontecimientos insoslayables fue sin duda la revolución de Saint-Domingue, al finalizar el siglo XIX. Muy compleja en sus aspectos racial, social, anticolonial y antiesclavista, marcó profundamente la vida de tres continentes involucrados en el tráfico comercial triangular de la trata.

Europa —a través de Francia— estaba entonces en un pujante auge de desarrollo capitalista, en el cual la explotación de las colonias jugó un papel importante en la acumulación de capital. África, proveedora de “madera de ébano”, a través de la trata de negros que vinculaba el continente negro y las metrópolis a las colonias del Nuevo Mundo. Catalizador del desarrollo industrial en la metrópoli, el continente negro nutría también a los Estados Unidos, que se benefician libremente de un nuevo mercado con la ruptura del exclusivismo del pacto colonial. Asimismo, alejando del continente americano los sueños de expansión de Napoleón, la revolución haitiana creaba condiciones favorables para la compra de Louisiana, cuya adquisición duplicaba el territorio de la nueva República norteamericana.

Haití, como precursora de la emancipación, iniciaba para la América española una nueva etapa correspondiente a la independencia. Es precisamente en Haití donde los descendientes africanos escribieron la primera página del proceso de liberación de los pueblos latinoamericanos, sometidos al yugo del colonialismo. La abolición de la esclavitud y el surgimiento del primer país independiente de América Latina constituyen un hecho de excepcional interés en el proceso de liberación de los pueblos del colonialismo.

Tan singular y excepcional resulta este acontecimiento histórico, subversor del orden colonialista, racial e incluso imperial, que nos puede sorprender el hecho de que la historiografía, los historiadores e incluso la mayoría de los intelectuales, no hayan calibrado en toda su dimensión tal evento.

Habría que recordar a los escritores antillanos C.R James con el clásico *Los Jacobinos Negros*, Aimé Césaire con su penetrante análisis en *Toussaint Louverture, la Revolución francesa et le problème colonial*, José Luciano Franco con la erudita *Historia de la revolución de Haití*. Alejo Carpentier fue uno de los que más hizo

**“Es en Haití  
 donde los  
 descendientes  
 africanos escribieron  
 la primera página  
 del proceso  
 de liberación  
 de los pueblos  
 latinoamericanos [...] La abolición  
 de la esclavitud  
 y el surgimiento  
 del primer país  
 independiente  
 de América Latina  
 constituyen un hecho  
 de excepcional  
 interés en el proceso  
 de liberación  
 de los pueblos  
 del colonialismo”**

conocer con el realismo mágico de sus novelas, *El siglo de las luces* o *El reino de este mundo*, el contexto, la complejidad, la grandeza, los dilemas y lo maravilloso de la revolución haitiana y de sus héroes.

### **Saint-Domingue: esclavitud y colonia**

Saint-Domingue, Isla de la Tortuga, estas palabras despertaban desde siempre la imaginación y la codicia de las potencias europeas más fuertes de la época, Inglaterra, España, Francia, Holanda, aferradas entonces en una rivalidad sin merced en este mar Caribe, "frontera imperial", como dijera Juan Bosch (1981).

Ya en los albores del siglo XVIII, después de años de una subrepticia ocupación de las tierras de Santo Domingo, todavía bajo dominio español, las sucesivas olas de aventureros, piratas, corsarios, bucaneros y filibusteros franceses, verdaderos agentes de la corona, condujeron a la erección de una eficaz administración colonial en la parte occidental de la isla. La explotación intensiva de este minúsculo pedazo de tierra la transformó en la más floreciente de las colonias. En vísperas de la revolución francesa de 1789, considerada como la perla de la corona, esta colonia contaba con 793 trapiches, 3.150 añilerías, 789 algodonerías, 317 cafetales, 182 destilerías de aguardiente de caña y 50 cacaotales, además de incontables tenerías, tejares, talleres de tabiques, mosaicos y otras caleras. La producción agrícola e industrial de Saint-Domingue, en su expresión comercial, proporcionaba a Francia dividendos similares a los que la América española prodigaba a España.

El floreciente comercio con esta isla, primera productora mundial de azúcar, mantenía constantemente ocupados a 750 buques de la marina mercante francesa, tripulados por 80 mil marinos. Los 500 mil esclavos, 40 mil blancos, 28 mil libertos, y una recepción anual de 25 a 30 mil africanos, conformaban una sociedad compleja, muy jerarquizada, donde se entrecruzaban antagonismos múltiples a diferentes niveles.

En este siglo de las luces dominado por las ideas de los enciclopedistas, cuando los vientos libertadores y renovadores de la igualdad y fraternidad de la revolución francesa acompañaban el amanecer del capitalismo moderno, esta riqueza reposaba en una de las explotaciones más vergonzosas de la historia: la esclavitud. El trabajo de los esclavos, base de la organización social, de la producción en las plantaciones y en los ingenios, aseguraba el auge económico, la prosperidad de esa sociedad, y sentó las bases del capitalismo moderno a escala mundial. Parafraseando a Eric William (1976), se podría decir: "No negros, no azúcar".

Las reivindicaciones se multiplicaban: más autonomía frente a la metrópolis reclamaban los blancos, igualdad cívica con los blancos reivindicaban los libertos, resistencia multiforme y constante de los esclavos, y juego de influencias de Inglaterra, España y otras potencias europeas, así como de los Estados Unidos. En realidad, aunque los contemporáneos ni de lejos lo sospechaban, Saint-Domingue se movía sobre un polvorín cada día más peligroso.

### **La lógica del sistema esclavista**

En efecto, con lágrimas, sudor y sangre, la fuerza de trabajo de los esclavos alimentaba la economía de plantación, sobre la cual se asentaban en gran parte la intensa acumulación de capital comercial y la prosperidad de la burguesía francesa. Las técnicas de control, terror, represión y tortura se complementaban con todo un andamiaje religioso, cultural y político que explicaba y justificaba el sistema, la trata y la esclavitud, en nombre de la civilización cristiana. Más riquezas se producían, más salvaje e intensa se volvía la explotación y más inicuas las condiciones de esos transplantados africanos fuertes, jóvenes, cuya vida útil en la colonia se calculaba en apenas siete años. Como lo decía, otra vez Eric William (1976): “Curioso, que un producto tan dulce y tan necesario para la existencia como el azúcar, haya podido incitar a tantos crímenes y a tanta sangre”. La burguesía revolucionaria francesa se acomodaba muy bien, aunque a veces desconcertada por las contradicciones entre los principios de su revolución, inscritos en la Declaración de los Derechos del Hombre, y las “nefastas” consecuencias de una abolición de la esclavitud.

### **El estallido**

A esa explotación inmensamente brutal respondió la insurrección de los que no eran nada, que no tenían cara, ni nombre, familia, derecho, tierra o patria. El rechazo de su condición de esclavos por esta masa heteróclita de los negros secuestrados de Dahomey, Senegal, Costa de Marfil o de regiones más profundas de África, estalló en una rebelión sin precedente. Explotó arrastrando un potencial revolucionario insospechado para la metrópolis francesa. La irrupción se realiza en medio de grandes violencias. Era el fin de la resistencia individual o limitada de los cimarrones, y el inicio de una rebelión con sacrificios y dolor, pero también con heroísmo, grandeza humana, gloria y penacho.

Se inició entonces la revolución más compleja de los tiempos modernos, que adquirió características de una guerra social de esclavos contra amos, guerra racial de negros contra blancos, una guerra entre potencias imperiales rivales, una lucha de liberación nacional. Los fundamentos ideológicos de la esclavitud, del colonialismo y del racismo son



sacudidos de raíz: en este sentido la revolución de Haití era inconcebible en su tiempo, pues trastornó el espacio ideológico en el cual surgieron hombres tales como Toussaint Louverture, Dessalines, Petion, Christophe. La amplitud de tal fenómeno iba mas allá de lo que muchos de la época podían entender.

### **La conquista de la libertad**

Las formas de resistencia utilizadas hasta entonces por los esclavos quedaron bien atrás, cuando los tímidos reclamos o sueños de mejorías en las condiciones de su vida se transformaron rápidamente en reclamo de la libertad. Un brasero ardiente prendió y arrastró a los esclavos. Estos, rechazando el dios de los blancos, invocaron a sus dioses, que les ordenaban por voz del sacerdote vudú Boukman “koute la libete, ki pale nan kè nou” (escuchen la libertad que habla en vuestro corazón) para consagrar la legitimidad del derecho a la rebelión y a la insurrección.

El 21 de agosto de 1791, en un hecho impensable, se proclamaron libres. Esta jornada magna, como el 14 de julio de 1789, con la toma de la Bastilla, representó una fecha en la historia de la liberación de los pueblos, constituyendo un acontecimiento que trastornará todo el sistema colonial y la estructura misma de la sociedad y de la economía. El terror permanente y secular ejercido durante “siglos de barbarie habían vuelto bárbaro al pueblo”. Los negros, sin capacidades técnicas, recurrirán a la violencia como respuesta al terror permanente y secular del sistema esclavista que habían vivido en cuerpo y alma. Para ellos, la libertad no era ya negociable. La Convención Nacional de Francia tuvo que reconocer el *fait accompli* y proclamar oficialmente la abolición de la esclavitud en las colonias francesas. Las condiciones de la conquista de esa libertad en Saint-Domingue tendrán repercusiones sobre el derrumbe del sistema esclavista. Nunca se pudo restablecer en Saint-Domingue, como en otras partes, la esclavitud, y tampoco se pudieron asentar nuevas bases ideológicas para justificarlo.

### **De la libertad a la independencia**

La gigantesca figura de Toussaint Louverture contribuyó a consolidar la libertad conquistada. Como gran estratega, y hombre de estado genial, libera el territorio de la colonia de la ocupación inglesa y española, establece relaciones diplomáticas con otras potencias, monta un aparato militar, reconstituye la economía, organiza y define para Saint-Domingue una autonomía de la metrópolis que linda la independencia. Esta visión extraordinaria para la época no podía ser entendida ni por la misma metrópolis, en nombre de la cual este hombre poco común quería promover esas reformas visionarias.

Por lo tanto, en estos vaivenes de revolución y contrarrevolución, la respuesta de Napoleón Bonaparte fue el envío a Saint-Domingue de una expedición de 60 mil hombres para el restablecimiento de la esclavitud y el control total de la colonia. La maquinaria aplastante del imperio, con los veteranos de las conquistas europeas, debía demostrar a los indígenas la inutilidad de cualquier resistencia. Error. El gran ejército francés tuvo que recurrir a las armas de la traición para deportar a Louverture. De hecho, con su desaparición del escenario se abrió la etapa de la guerra total. Era un hecho cada día más evidente que la conservación de la libertad estaba íntimamente ligada a la independencia. Qué tan ciertas eran las palabras proféticas que Louverture pronunció al ser deportado: "al derribarme, se cortó solamente el tronco del árbol de la libertad de los negros. Volverá a brotar porque sus raíces son potentes y numerosas".

### **La guerra total y el triunfo**

A menudo se nos escapa cuán desproporcionado fue el enfrentamiento de esos esclavos andrajosos, contra las tropas napoleónicas que disponían de las tecnologías más avanzadas de la época, la experiencia de incontables campos de batalla, los medios del aparato de estado y la arrogancia de gran potencia. Napoleón se dio rápidamente cuenta de que había subestimado la determinación de estos ex-esclavos.

Los insurgentes movilizaron todos sus recursos y conocimientos, desarrollaron estrategias y tácticas militares eficaces, pusieron en marcha con intuición todos los medios políticos, psicológicos y religiosos al servicio de su causa. Con tenacidad, más allá de toda rencilla, realizaron la unidad en la cima con los diversos generales y por la base con los jefes cimarrones que difícilmente se podían someter a la disciplina de un ejército. Jean Jacques Dessalines fue reconocido como general en jefe.

Se demostró con ello que cuando los hombres tienen la convicción de que sólo el combate les permite salvar lo que no es negociable, son capaces de una determinación increíble, de valor, heroísmo, creatividad, confianza en sí mismos. Por ello, llevaron adelante una lucha sin merced, sin cuartel, de tierra quemada, y la guerra adquirió un nivel inusitado de violencia frente a la violencia espantosa desatada por el poder imperial. El último episodio de esta guerra, la batalla de Vertières, el 18 de noviembre de 1803, ilustra el genio y el descomunal heroísmo del ejército indígena, consagrando la derrota de las tropas imperiales y la pérdida de la colonia por Francia. Fue una victoria titánica, inconcebible para la época. Y el general Donatien Rochambeau, uno de los oficiales franceses más capacitados y crueles, tuvo que firmar la capitulación del imperio.

***“Se inició entonces la revolución más compleja de los tiempos modernos, que adquirió características de una guerra social de esclavos contra amos, guerra racial de negros contra blancos, una guerra entre potencias imperiales rivales, una lucha de liberación nacional”***

## **Un proceso histórico: la construcción de una nueva nación**

La proclamación de la independencia en Gonaives el 1° de enero de 1804 daba nacimiento a una nueva nación libre e independiente. Los cultivadores, soldados, generales, mujeres y hombres unidos en un mismo espíritu, compartían la convicción de vivir una epopeya única, de significado excepcional, fruto de sufrimientos inconmensurables, heroísmo, valor, patriotismo y generosidad: “El pueblo y los soldados se confundían con entusiasmo en abrazos jurándose vivir libres e independientes”. Estos objetivos constituían factores estructurantes de la nacionalidad, y ésta se fue forjando en las plantaciones, en las conspiraciones libertarias, en el ejército indígena, en el crisol de la guerra de independencia, al mismo tiempo que surgían factores centrífugos de intereses sociales y económicos diferentes o contradictorios, elementos culturales y étnicos, de cosmovisiones de la vida libre. La integración nacional planteaba un gran desafío para esa comunidad de hombres y mujeres que ya tenían territorio propio cuya apropiación y poblamiento constituían en sí una gran labor. Había que fortalecer una nación, crear una comunidad étnica homogénea y construir un país.

Las grandes potencias nunca aceptan que los países considerados como subordinados por leyes naturales se afirmen su soberanía, sobre todo cuando eso toca sus intereses. La osadía de un pequeño estado negro, pretendiendo ser un país al igual que todos los otros, fue percibida como una bofetada por el mundo blanco, esclavista y colonialista. Más aún, no se podía perdonar el miedo que suscitó por el “mal ejemplo” que ofrecía. Fuera de los obvios problemas internos, el nuevo estado tiene que defenderse de los proyectos de reconquista de los franceses, sortear las intenciones de dominio de Inglaterra, recurrir a una diplomacia hábil con una Norteamérica esclavista, y luchar para que se le reconozca el derecho a existir. El castigo inexorable fue el cordón sanitario impuesto por las potencias mayores a la joven nación. La

necesidad de defenderse del peligro exterior, la ruptura con la ex metrópoli que llegó hasta la eliminación física de los franceses en el territorio, se convierte en un factor más de cohesión de la nación.

Después de haber observado las dificultades de los países de África y de Asia en su acceso a la independencia en el siglo XX, la imposición de embargo a países considerados rebeldes o indeseables, las batallas diplomáticas para llegar a su aislamiento, las acciones encubiertas para destruirlos, se puede imaginar hoy día, *mutadis mutandi*, la multiplicación de los obstáculos y dificultades que había de sobrellevar este pequeño país en el amanecer del siglo XIX. No podía referirse a las experiencias de otros pueblos que ya hubieran accedido a la vida independiente ni apoyarse en la solidaridad de otras naciones "amigas". "Independiente y solitaria", según un perspicaz investigador haitiano, Benoît Joachim (1979), Haití tenía que crear con titubeos, pasos en falso, caídas, su identidad definida en el concierto de las naciones.

Sin embargo, pese a sus dificultades, tanto por su ejemplo como por su acción, Haití jugó un papel importante en la emancipación latinoamericana. No obstante su política de no-intervención, ya en el acta de independencia acordaba libertad y nacionalidad a todos los negros que pisaran el suelo haitiano. Abrazando la causa de los países del Continente, ofreció refugio a Mina, Francisco de Miranda, y al gran Simón Bolívar, así como armas, municiones, naves, aprovisionamiento y voluntarios para reanudar la lucha, particularmente en Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia y Ecuador. Con generosidad y humanismo, abogaba por la abolición de la esclavitud y la independencia de los otros países del Continente. Simón Bolívar escribía en esta época a Alejandro Pétion: "Usted es el primero de los bienhechores, un día América le proclamará como su libertador".

### **Un modelo híbrido**

Saint-Domingue, esta colonia próspera, había muerto. La nueva Haití nacía de las cenizas de plantaciones quemadas, de infraestructuras destruidas en un mundo inmensamente hostil. Si la conquista de la libertad y de la independencia fueron obras de gigantes, esta construcción nacional se va a revelar como una empresa todavía más difícil para esos hombres y mujeres con intereses diferentes, múltiples y contradictorios que en este pedazo de tierra habrían de resolver sus problemas y llegar a una meta de envergadura.

La aceptación consensual y tácita del militarismo en las prioridades del poder para defender el suelo patrio, y la sedimentación de una nueva identidad nacional más allá de las múltiples etnias africanas, constituyen cimientos a partir de los cuales se van a manifes-

tar visiones diferentes y aún opuestas en la organización de la nueva sociedad y la reconstitución del aparato productivo. Por una parte, el modelo de la plantación sin esclavitud, apoyado en el cultivo de productos de exportación según las exigencias del capitalismo comercial dominante. Por la otra, el modelo de la pequeña propiedad campesina orientada hacia el cultivo de víveres para la satisfacción de las necesidades internas. Hecho único en América, el estado es propietario del 90% de las propiedades, y el poder de estado garantiza el acceso a la propiedad. La visión de los dirigentes militares y regionales se impondrá. De ahí los malentendidos, la fragilidad y la exclusión inherentes al modelo que se adopta.

Los cambios intervenidos vaciaban de su contenido a la plantación postcolonial: destrucción de las plantaciones, huida de la tecnología y los capitales, falta de mercados, y sobre todo la ausencia de mano de obra, porque pese a los reglamentos de cultivo excesivamente severos, los ex-esclavos se niegan a trabajar en las plantaciones y cultivan, como verdaderos cimarrones, su pequeño huerto. Las dos concepciones, en una lucha abierta o sorda pero siempre presente, se codean y combinan sus estructuras: la economía cafetalera reemplaza a la azucarera, y da a Haití unas características diferentes de las de otros territorios.

También, las líneas de fuerza del nuevo estado entrecruzaron el modelo europeo y africano en la adopción de las instituciones públicas, en la construcción del cuadro legal y la realidad de su aplicación. Las relaciones sociales reprodujeron con la misma imbricación y ambigüedad la cultura de plantación y de la contra-plantación, la creación de valores culturales y las pautas de comportamiento. Así, en esas circunstancias propias, se va desarrollando una nueva identidad que cristaliza en la nacionalidad.

### **Pasada la época heroica**

De la época heroica de defensa de la soberanía nacional al asentamiento de esta nueva sociedad post-esclavista y post-colonial van surgiendo nuevas estructuras agrarias y productivas y otra forma de articulación hacia el mercado mundial. Al mismo tiempo reaparecen y se consolidan estructuras y modelos traídos de África que se manifestaban en las prácticas productivas, organizativas y culturales. Al final del siglo XIX se van produciendo mutaciones en la estructura socioeconómica, marcada por una gran dependencia hacia el exterior. Se fortalece una oligarquía –con un sector terrateniente mulato y negro, y un sector mercantil principalmente urbano y mulato– constituida y consolidada gracias al poder político. Esa consolidación se realiza bajo la constante presión y lucha del campesinado que se encuentra en los escalones más bajos de la pirámide social.

Llegado el primer centenario de la independencia, con el impacto de la segunda revolución industrial y el impulso del capitalismo mundial que sacude a toda América Latina, se manifiestan en el último cuarto del siglo XIX crecientes y múltiples frenos al desarrollo del capital nacional, expresiones inequívocas de las limitaciones y de la quiebra del sistema post-independencia. Las posiciones se definen cada vez más entre la oligarquía agraria y la comercial y una burguesía en germen, o entre los mismos grupos terratenientes. Los antagonismos intra-oligárquicos se expresan a través de la crisis de hegemonía política. Las luchas por la conquista del poder se volvieron tan violentas que dieron lugar, al principio del siglo, a una crisis política sin precedente. Al mismo tiempo, la oligarquía, en sus dos componentes, se encuentra frente a un campesinado descontento que, pese a sus serias limitaciones, expresa la aspiración de las masas rurales y su lucha por más justicia social. Por su estructura y su modo de funcionamiento, el estado se revela como un serio obstáculo para el desarrollo de la nación. El país reclamaba una modernización del sistema para asegurar un nuevo equilibrio de las fuerzas sociales y resolver las agudas contradicciones socioeconómicas, políticas y sociales a las cuales se enfrentaba. La ocupación del país por el nuevo imperio del siglo XX, Estados Unidos, interrumpió con brutalidad la resolución de esa crisis de crecimiento de la sociedad tal como se presentó también en muchos países del continente. Estableció su orden y consolidó su sistema.

Haití consiguió demasiado temprano su independencia, insisten algunos analistas. Esta postura ideológica, muy peligrosa, sin fundamento alguno, esconde a menudo un profundo desprecio y racismo. Después de doscientos años Haití confronta una situación que lo coloca entre los países más pobres del mundo occidental, y se ha convertido en un crisol de problemas incontables. Sus 8 millones de habitantes, y más del millón de su diáspora, se han convertido en los condenados de la tierra.

La crisis no resuelta de principio del siglo XX fue ocultada por el sistema post-ocupación que entra en descomposición abierta con el duvalierismo. A la caída de esta dictadura de tres décadas, después de una primavera –corta como todas las primaveras– el país vuelve a una espiral de degradación con un gobierno ilegítimo y retrógrado, el de Jean Bertrand Aristide, que sistemáticamente destruye las instituciones, persigue el fortalecimiento de un poder totalitario y sueña con matar la rebelión. En esta perspectiva, una crisis ininterrumpida cubre todo el siglo XX, y la estamos arrastrando todavía en los albores del siglo XXI. De allí su profundidad y las dificultades para resolverla en las condiciones de un mundo de globalización implacable para los países chicos y pobres.

Sin embargo, tenemos un territorio pese a los tremendos problemas ecológicos; somos un país, un pueblo. Portamos en nuestra conciencia la memoria viva del ayer que no

está muerto, que late en cada uno de nosotros, y sobre todo tenemos esta cantera inagotable que somos los haitianos. Por ello, los tiempos que vivimos, pese a las tinieblas, son portadores de esperanzas. Hoy día, nuestros sueños van más allá que nuestro fracaso. La problemática del estado nacional y de la integración se nos está planteando con la misma urgencia que la problemática de la libertad e independencia en 1790.

En los momentos históricos decisivos, las elites políticas, culturales, religiosas y económicas sienten la necesidad de tomar sus responsabilidades enfrentándose a todas las dificultades, sufrimientos y sacrificios. Por ello, pese a las diferencias de opinión, de intereses, de generaciones, emerge una voluntad colectiva para evitar la bajada al infierno, llevar adelante el combate de la construcción, y conquistar la dignidad, la creatividad, la identidad, la libertad, la igualdad y la justicia. Así se encuentran, a través del tiempo, el ayer y el hoy. Tal como los próceres haitianos cuya epopeya recordamos, en contextos diferentes, la lucha de nuestros pueblos debe conquistar para todos, el derecho de vivir y de soñar.

## **Bibliografía**

Ardouin, Beaubrun 1958 *Etude sur l'Histoire D'Haiti* (Port-au-Prince: Editions François Dalencour) Tome 5, 42.

Bosch, Juan 1981 *De Cristóbal Colon a Fidel Castro, el Caribe Frontera imperial* (La Habana: Casa de las Américas).

Carpentier, Alejo 1983 (1949) *El Reino de este Mundo* (México DF: Siglo XXI).

Carpentier, Alejo 1983 (1962) *El siglo de las luces* (México DF: Siglo XXI).

Césaire, Aimé 1960 *Toussaint Louverture. La Révolution française et le problème colonial* (Paris: Club Français du Livre).

Franco, José Luciano 1966 *Historia de la Revolución de Haití* (La Habana: Academia de Ciencias de Cuba).

James, C.R.L. 1949 *Les Jacobins noirs. Toussaint Louverture* (Paris: Gallimard).

Joachim, Benoît 1979 *Les racines du sous développement en Haïti* (Port-au-Prince: Editions Henri Deschamps) 54.

Trouillot, Michel-Rolph s/d "La Révolution haïtienne comme histoire impensable", en *Le Journal de l'Histoire Caraïbienne*, N° 25 (1 y 2) 81-85.

William, Eric 1976 *Capitalismo y esclavitud* (La Habana: Instituto Cubano del Libro).

# Costa Rica

[cronología septiembre-diciembre 2003]

---

## SEPTIEMBRE

**VIERNES 5** La ministra de Economía, Industria y Comercio, Vilma Villalobos Carvajal, renuncia a su cargo aduciendo razones personales y negando que exista algún tipo de presión política. Será reemplazada por Gilberto Barrantes, quien ocupó ese cargo en la administración pasada.

**MARTES 16** La Federación de Trabajadores Limonenses (FETRAL) convoca a los empleados de la Junta de Administración Portuaria y de Desarrollo Económico de la Vertiente Atlántica (JAPDEVA) y de la Refinadora Costarricense de Petróleo (RECOPE) a una huelga por tiempo indefinido con bloqueos en toda la provincia. Demandan que el gobierno cumpla con varios acuerdos firmados anteriormente y exigen que se giren 3 millones de colones a JAPDEVA para solventar las pérdidas que afronta debido a que la Autoridad Reguladora de los Servicios Públicos (ARESEP) aún no resuelve una solicitud de incremento en las tarifas portuarias. También reclaman fuertes inversiones en el sector y el pago de prestaciones para personal de grúa y carrier. Efectivos de la Fuerza Pública intervienen el puerto de Moín, la carretera a Limón y el acceso a las instalaciones de RECOPE con el fin de evitar que los manifestantes corten el tránsito, el traslado de mercancías y el suministro de combustibles. Reprimen a los manifestantes con gases lacrimógenos, dejando un saldo de varias personas heridas y 11 detenidas.

**MIÉRCOLES 17** Continúan las marchas y bloqueos de los huelguistas en Limón. La policía los reprime deteniendo a 3 de ellos. Luego son liberados junto a los detenidos del día anterior.

**JUEVES 18** El Juzgado de Trabajo de Limón notifica la ilegalidad de la huelga. Los trabajadores nuevamente marchan por el centro de la ciudad.

**SÁBADO 20** Luego de intensas negociaciones llevadas a cabo durante 4 hs, el gobierno y la FETRAL firman un acuerdo de 21 puntos que pone fin a la huelga. Entre los compromisos más importantes se encuentra el pago de una indemnización extraordinaria para los operadores de grúas pórticas y portacontenedores, que dejaron de recibir horas extras a finales del año pasado por recorte



de presupuesto de JAPDEVA. El Poder Ejecutivo accede a solicitar a la Contraloría General de la República una modificación presupuestaria para que JAPDEVA pueda pagar los sueldos de los empleados suplentes que se requieran hasta el 31 de diciembre. No se pagarán los días sin laborar a los empleados que participaron de la huelga. El gobierno no girará los 3 millones de colones para reforzar las finanzas de JAPDEVA. Los manifestantes se concentran en las afueras de la casa del obispo católico, donde se desarrolla la reunión, a la espera de los resultados.

## OCTUBRE

**MIÉRCOLES 1** En el marco de las negociaciones del Tratado de Libre Comercio (TLC) entre Centroamérica y Estados Unidos, el representante de Comercio Exterior de EE.UU. Robert Zoellick llega al país y se reúne con el primer mandatario Abel Pacheco, con diputados y empresarios, a quienes les informa que Costa Rica debe realizar algún tipo de apertura en telecomunicaciones si quiere participar del TLC.

**MIÉRCOLES 8** Costa Rica deja el G20 que se conformó en la pasada ronda de la Organización Mundial de Comercio (OMC) realizada en Cancún, con el propósito de impulsar la eliminación de los subsidios agrícolas, debido a las presiones recibidas por EE.UU.

**LUNES 13** Más de 1.000 trabajadores del Ministerio de Salud (MS), apoyados por el Sindicato Independiente de Trabajadores Estatales Costarricenses (SITECO) y la Asociación Nacional de Empleados Públicos y Privados (ANEP), marchan hasta la Asamblea Legislativa en reclamo de 550 millones de colones para paliar un déficit en el presupuesto de la cartera para 2004.

**LUNES 20** Cerca de 4 mil personas convocadas por más de 40 organizaciones sindicales, sociales políticas y estudiantiles, entre otras, marchan desde distintos puntos de San José hasta la Asamblea Legislativa en contra del TLC entre EE.UU. y Centroamérica por considerar que el gobierno no ha sido transparente en las negociaciones. Rechazan la apertura en el tema de telecomunicaciones y aseguran que sectores privados como el textil, agrícola y ambiental están en peligro con la firma del acuerdo. Hoy comienza en Houston, Texas, la octava ronda de negociaciones. El gobierno anuncia que rebajará los salarios a todos aquellos que participen de las protestas.

## NOVIEMBRE

**LUNES 24** Unas 7 mil trabajadores de instituciones públicas, sindicales y agricultores, entre otros, marchan desde el Instituto Costarricense de Electricidad (ICE)

en La Sabana hasta la Casa Presidencial para rechazar la firma del TLC con EE.UU. Le entregan al presidente Abel Pacheco un petitorio de 8 puntos entre los que se encuentran la defensa de las instituciones públicas, la seguridad social y la negativa a la imposición norteamericana relacionada con la propiedad intelectual.

**MARTES 25** Los diputados aprueban en primer debate el presupuesto ordinario del Gobierno y de otras entidades estatales para 2004, cuyo monto total asciende a 2,1 billones de colones.

## **DICIEMBRE**

**VIERNES 12** Al menos unos 2 mil empleados públicos de la Compañía Nacional de Fuerza y Luz (CNFL), del Instituto Nacional de Seguros (INS) y la RECOPE, junto a varios trabajadores de municipalidades de San José, Tibás y Escazú, entre otras, marchan hasta la Sala IV del Poder Judicial en rechazo a la derogación de las convenciones colectivas. Estas son asociaciones que integran los sindicatos de las instituciones, las cuales les permiten negociar con sus patronos los aumentos salariales, el pago de vacaciones, horas extra, tope de cesantía y otras garantías laborales.

**MARTES 16** El grupo negociador nacional decide posponer el cierre del TLC con EE.UU. y negociar de manera bilateral a partir de enero y al margen del resto de los países centroamericanos. No se ha alcanzado acuerdo alguno en relación a los plazos de desgravación de los productos agrícolas más sensibles como el azúcar, la leche, el pollo y la carne, entre otros; la ausencia de una resolución en el tema de telecomunicaciones, la agresiva propuesta norteamericana en el tema de seguros y los tópicos sobre propiedad intelectual pendientes.

## GLOSARIO DE SIGLAS

ANEP	Asociación Nacional de Empleados Públicos y Privados
ARESEP	Autoridad Reguladora de los Servicios Públicos
CNFL	Compañía Nacional de Fuerza y Luz
FETRAL	Federación de Trabajadores Limonenses
ICE	Instituto Costarricense de Electricidad
INS	Instituto Nacional de Seguros
JAPDEVA	Junta de Administración Portuaria y de Desarrollo Económico de la Vertiente Atlántica
MS	Ministerio de Salud
OMC	Organización Mundial de Comercio
RECOPE	Refinadora Costarricense de Petróleo
SITECO	Sindicato Independiente de Trabajadores Estatales Costarricenses
TLC	Tratado de Libre Comercio

*Realizada por el Observatorio Social de América Latina (OSAL).  
Relevamiento y sistematización a cargo de Florencia Ayala.  
Fuentes: diarios Prensa Libre, La Nación y La República.*

# El Salvador

[cronología septiembre-diciembre 2003]

---

## SEPTIEMBRE

**MIÉRCOLES 10** Diversas organizaciones de izquierda, estudiantes y trabajadores de la Universidad de El Salvador (UES) realizan distintas actividades, entre marchas y cortes de calles en varios puntos de San Salvador en protesta por el Tratado de Libre Comercio (TLC) que el gobierno pretende firmar con los Estados Unidos y en repudio a la reunión de la Organización Mundial de Comercio (OMC) en Cancún, México.

**JUEVES 18** El Sindicato de Médicos y Trabajadores del Instituto Salvadoreño del Seguro Social (SIMETRISSS) y el Sindicato de Trabajadores de la misma institución (STISS) realizan un acto en las puertas del hospital Oncológico para celebrar un año del inicio de la huelga en contra de la privatización de la salud. Representantes de los trabajadores expresan que la lucha continúa, puesto que todavía hay empleados que no han sido reincorporados.

**VIERNES 19** El STISS, el SIMETRISSS y diversas organizaciones sociales participan de la octava marcha blanca en contra de la privatización del sistema público de salud. Según los organizadores, la actividad tiene por objetivo remarcar el incumplimiento de los acuerdos por parte del gobierno y la permanencia de la lucha contra las privatizaciones. En la marcha, se anuncia la conformación del Bloque Popular Social (BPS), espacio que aglutina a varias organizaciones quienes resisten la aplicación de las medidas económicas del actual gobierno.

**LUNES 29** Integrantes de la Asociación de Trabajadores Municipales (ASTRAM) se manifiestan en las puertas del edificio municipal de Sonsonate para protestar por los malos tratos recibidos por parte del alcalde local.

## OCTUBRE

**JUEVES 9** Efectivos del Cuerpo de Agentes Metropolitanos (CAM) ocupan el mercado de Santa Tecla en el departamento de La Libertad impidiendo a los vendedores ambulantes instalar sus puestos de venta. Los trabajadores intentan

acceder al mercado y son reprimidos por los agentes del orden quienes dejan un saldo de 3 heridos de bala. Luego del enfrentamiento, los vendedores exigen a la Alcaldía Municipal que se les otorgue un predio para poder desarrollar sus actividades.

**MIÉRCOLES 15** Vendedores Ambulantes del mercado de Santa Tecla y representantes de la Alcaldía Municipal firman un acuerdo por el que se les autoriza a los primeros a instalar, registro mediante, sus puestos de venta en el predio municipal del cual fueron desalojados.

**LUNES 20** Diversas organizaciones sociales que integran el BPS se movilizan por el centro de San Salvador para protestar contra el TLC que el gobierno pretende firmar con EE.UU. El secretario general del STISSS expresa que las acciones se dan en conjunto con el resto de los países de la región. Una de las demandas del movimiento se basa, según el representante de la Corporación de Comunidades para la Cooperación y la Solidaridad (CORDECOM), en que los acuerdos comerciales deben dar protección al sector productivo agropecuario para garantizar la seguridad alimentaria de todos los países implicados.

**SÁBADO 25** La Red Ciudadana Frente al Comercio e Inversión, conformada por un conjunto de organizaciones sociales entre las que se encuentra la red Sinti Techan, inicia la junta de 10 mil firmas en contra de la concreción del TLC entre Centroamérica y EE.UU. El objetivo es presentarlas ante la Asamblea Legislativa para que dicho cuerpo se pronuncie en contra del acuerdo comercial.

**MIÉRCOLES 29** Diversas organizaciones sociales se concentran frente al Hospital Zacamil, en Usulután, para exigir la eliminación de las cuotas voluntarias para recibir atención médica en los hospitales públicos de todo el país. Semanas atrás el presidente Francisco Flores vetó la eliminación de las cuotas por lo que prácticamente el 45% de la población se ve impedida de utilizar el sistema público de salud.

## **NOVIEMBRE**

**MARTES 4** Un grupo de 25 trabajadores del Instituto Salvadoreño del Seguro Social (ISSS) se manifiesta en las puertas del Hospital de Rehabilitación en San Salvador para protestar contra el despido de 2 empleadas de la institución.

**JUEVES 6** El presidente Flores anuncia la creación de tribunales especiales paralelos para juzgar a los pandilleros detenidos bajo la nueva ley, puesto que los jueces oficiales no aplican la legislación por considerarla anticonstitucional.

**MIÉRCOLES 12** El STISSS realiza una protesta pacífica en las puertas del Hospital Primero de Mayo, en la ciudad de San Salvador, en demanda del cumplimiento de los acuerdos firmados con las autoridades de la institución y la definitiva reincorporación de todos los trabajadores que fueron despedidos por participar de la huelga contra la privatización de la salud.

## **DICIEMBRE**

**JUEVES 4** Habitantes de Tonacatepeque bloquean la principal carretera de la región y queman llantas para exigir al gobierno mejores condiciones en la provisión de los servicios básicos.

**VIERNES 12** Miles de personas se movilizan por el centro de San Salvador para expresar su rechazo al TLC que se pretende firmar entre Centroamérica y EE.UU. La actividad, convocada por el Movimiento Popular de Resistencia 12 de Octubre (MPR-12), cuenta con la presencia de estudiantes de la UES, campesinos y otros sectores quienes agregan demandas como el cambio de las políticas económicas, la reducción de costos de los servicios básicos y la reactivación del agro.

Alrededor de 50 estudiantes universitarios, integrantes del Frente Unido Roque Dalton (FURD) bloquean las calles de San Salvador en protesta por la posible firma de un TLC entre El Salvador y EE.UU. Al promediar la actividad, agentes de la Unidad de Mantenimiento del Orden (UMO) reprimen a los manifestantes y detienen a 19 de ellos acusados de asociación ilícita y de ocasionar desórdenes públicos.

**DOMINGO 14** El Juzgado 4° de Paz exonera de todos los cargos a los 19 estudiantes detenidos en las últimas horas luego de participar de una protesta en rechazo al TLC que se pretende firmar con EE.UU.

**MIÉRCOLES 17** En la ciudad estadounidense de Washington concluye la novena y última ronda de negociaciones con la firma definitiva del TLC entre los EE.UU y el grupo denominado CA-4, integrado por Guatemala, Honduras, Nicaragua y El Salvador.

## GLOSARIO DE SIGLAS

ASTRAM	Asociación de Trabajadores Municipales
BPS	Bloque Popular Social
CAM	Cuerpo de Agentes Metropolitanos
CORDECOM	Corporación de Comunidades para la Cooperación y la Solidaridad
FURD	Frente Unido Roque Dalton
ISSS	Instituto Salvadoreño del Seguro Social
MPR-12	Movimiento Popular de Resistencia 12 de Octubre
OMC	Organización Mundial de Comercio
SIMETRISSS	Sindicato de Médicos y Trabajadores del Instituto Salvadoreño del Seguro Social
STISSS	Sindicato de Trabajadores del Instituto Salvadoreño del Seguro Social
TLC	Tratado de Libre Comercio
UES	Universidad de El Salvador
UMO	Unidad de Mantenimiento del Orden

*Realizada por el Observatorio Social de América Latina (OSAL).  
Relevamiento y Sistematización a cargo de Marcelo Perera.  
Fuentes: diarios La Prensa, Colatino y El Diario de Hoy.*

# Guatemala

[cronología septiembre-diciembre 2003]

---

## SEPTIEMBRE

**MIÉRCOLES 3** Trabajadores afiliados al Sindicato Nacional de Trabajadores de Salud de Guatemala (SNTSG) de varios departamentos del país se movilizan frente al Palacio Nacional y al Congreso, en las carreteras al Atlántico y a El Salvador, y en el Trébol y el Periférico, además de realizar protestas en Suchitepéquez, Escuintla, frontera de San Marcos, Zacapa y Jutiapa, para rechazar la privatización de la Salud y del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), y reclamar el cumplimiento del pacto colectivo de trabajo, entre otros puntos.

Comienza a implementarse en el país el programa militar impulsado por el gobierno de EE.UU. Jaguar Maya, que con el apoyo del gobierno guatemalteco pretende mejorar las tácticas de combate al narcotráfico y el crimen organizado.

## OCTUBRE

**LUNES 6** Varios grupos de pobladores de asentamientos y áreas marginales de la capital y Villa Nueva bloquean los accesos a la capital por las rutas al Atlántico, al Pacífico y El Salvador, en demanda de legalización de terrenos, subsidios de vivienda y la aprobación de una ley de política integral de vivienda. Son desalojados por la policía, luego de lo cual se movilizan hasta las instalaciones del Banco Nacional de la Vivienda (BANVI) donde negocian con la Comisión de Vivienda del Congreso que ésta agilizará el trámite de legalización de tierras y considerará el presupuesto para subsidios.

**VIERNES 10** Miles de campesinos toman carreteras, paralizan distintos pasos fronterizos y realizan manifestaciones y plantones frente a diversas instancias gubernamentales en conmemoración por el Día de la Dignidad y la Resistencia Indígena y Campesina. Rechazan la firma de los Tratado de Libre Comercio (TLC), el Plan Puebla Panamá (PPP), el Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) y exigen un proceso de reforma agraria, el fin de los desalojos y una política de desarrollo rural, entre otros puntos.



- LUNES 20** Organizaciones sindicales, estudiantiles y populares, y los partidos Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) y Alianza Nueva Nación (ANN) marchan por la 6ª Avenida de la capital, en conmemoración por los 59 años de la Revolución de 1944 y los 25 años del asesinato del dirigente estudiantil Oliverio Castañeda de León. Se manifiestan en contra de un TLC entre Centroamérica y EE.UU. y rechazan la candidatura a presidente del general Ríos Montt. En Quetzaltenango, Escuintla, Puerto Barrios, San Marcos y Santa Elena también se organizan mítines de conmemoración.
- DOMINGO 26** Cuatro periodistas del periódico *Prensa Libre* y un piloto de la Secretaría de Asuntos Administrativos y de Seguridad (SAAS) son tomados como rehenes en la región de La Libertad, Huehuetenango, por miles de ex integrantes de las Patrullas de Autodefensa Civil (PAC) que indican que no los liberarán hasta que el gobierno los indemnice por su servicios durante el conflicto armado.
- MARTES 28** Los 4 periodistas y el piloto de la SAAS retenidos como rehenes por los ex PAC de Huehuetenango desde el domingo pasado son liberados tras un acuerdo con las autoridades, en el que se dispone que serán incluidos en la lista con derecho a pago de un resarcimiento.

## NOVIEMBRE

- LUNES 3** Unos 15 mil campesinos organizados en la Plataforma Agraria (PA), provenientes de varios departamentos del país, marchan hasta la Corte Suprema de Justicia (CSJ) y el Congreso, para exigir al gobierno la solución de las problemáticas relacionadas con el desarrollo rural y oponerse al TLC que Centroamérica negocia con EE.UU., entre otros puntos.
- DOMINGO 9** Los guatemaltecos votan Presidente, diputados nacionales, intendentes y miembros del Parlamento Centroamericano (PARLACEN). Oscar Berger, candidato a Presidente de la Gran Alianza Nacional (GANAN) consigue el 36,35%, Álvaro Colom de la Unión Nacional de la Esperanza (UNE) el 26,48% y el ex dictador Ríos Montt el 19,22%, por lo que al no obtener ninguno de los candidatos más del 50% de los votos, los 2 primeros competirán en segunda vuelta electoral el 28 de diciembre próximo. En el Congreso de la República ningún partido consigue la mayoría absoluta. En El Quetzal, en San Marcos, y Cuyutenango, en Sacatepéquez, grupos de ex PAC queman las urnas, por lo que son suspendidas las votaciones.
- MARTES 11** Cientos de ex PAC toman las instalaciones de la comuna de San Miguel Uspantán, departamento del Quiché, exigiendo el pago ofrecido por el gobierno. Queman varios autos de la municipalidad y toman como rehenes al gobernador, al alcalde, a 25 policías y a 2 fiscales del Ministerio Público (MP).

**MIÉRCOLES 12** Las ex PAC que mantienen tomadas las instalaciones de la comuna de San Miguel Uspantán, Quiché, con varios rehenes, son desalojadas por las Fuerzas Especiales de la Policía (FEP), que detiene a 46 personas y hieren a varios ex patrulleros.

Cientos de pobladores de San Pedro Ayampuc, Guatemala, bloquean el km 15 de la carretera a San Pedro de Ayampuc, de donde son desalojados por las FEP, exigiendo que se realicen nuevas elecciones en el lugar. En 20 municipios se organizan manifestaciones, en muchos casos con disturbios, protestando por los resultados de los comicios y por problemas en el padrón que impidieron votar a centenares de guatemaltecos.

**VIERNES 14** El Tribunal Supremo Electoral (TSE) comunica que las elecciones para alcalde en Cuyotenango, Suchitepéquez; El Quetzal, San Marcos; La Gomera, Escuintla; San Juan Cotzal, Quiché, y Quesada, Jalapa se repetirán el 28 de diciembre.

**LUNES 17** Los pobladores de los municipios de Siquinalá, Escuintla, y de Villa Nueva, San Pedro Ayampuc y Chinautla, en Guatemala, se manifiestan frente al TSE, exigiendo que se repitan las elecciones en sus localidades.

**LUNES 24** Campesinos de la Unidad del Movimiento Campesino de Génova Flores (UMCAGEF) ocupan simultáneamente las fincas María de Lourdes y Hacienda Las Mercedes, ubicadas en Génova, Quetzaltenango, para exigir al gobierno que les adjudiquen una parte de las tierras de ambas fincas, debido a que les adeudan salarios desde hace 11 y 8 años, respectivamente.

**MIÉRCOLES 26** Convocados por la Coordinadora Nacional Indígena y Campesina (CONIC), alrededor de 20 mil campesinos de 17 organizaciones de todo el país marchan hasta la Plaza de la Constitución, donde entregan a los candidatos a presidente un pliego de demandas que incluye temas como los derechos de los pueblos indígenas y una reforma agraria integral.

**JUEVES 27** Los diputados nacionales aprueban un acuerdo por el que al culminar sus mandatos recibirán una indemnización de más de 120 mil quetzales. Votan otro acuerdo por el cual ningún congresista podrá ganar menos que otros funcionarios electos por el Legislativo. De esta manera, sus sueldos pasarán de un promedio de 29 mil quetzales mensuales a uno de 50 mil.

El presidente Portillo firma un Acuerdo Gubernativo por medio del cual se incrementan en un 16% el salario mínimo para actividades no agrícolas y en un 21% para actividades agrícolas.

**DOMINGO 30** Por falta de quórum se suspende la última sesión del período ordinario de sesiones del Congreso. En consecuencia, el Presupuesto 2004 no es aprobado, por lo que las dependencias del estado recibirán la misma asignación que tuvieron en 2003.

## DICIEMBRE

- LUNES 1** Los choferes de transporte urbano de la capital bloquean el km 75 de la ruta al Atlántico, denunciando que los mareros (integrantes de pandillas juveniles) cobran entre 75 y 100 quetzales diarios de impuesto de circulación, tributo que si no es pagado implica la muerte del conductor.
- JUEVES 4** La Coordinadora Nacional Sindical y Popular (CNSP) encabeza una protesta frente al Congreso en oposición a la indemnización y los aumentos salariales que se autoconcedieron los diputados.
- MIÉRCOLES 10** En conmemoración por el Día Internacional de los Derechos Humanos, miles de campesinos provenientes del interior del país marchan hasta la Plaza de la Constitución, donde entregan a los candidatos presidenciales un pliego de peticiones en el que reclaman, entre otros puntos, cumplir con el resarcimiento a las víctimas del conflicto armado interno. Oscar Berger (GANA) y Álvaro Colom (UNE) firman un compromiso para declarar lesivo los pagos pendientes a las ex PAC.
- LUNES 15** La Coordinadora Nacional de ex PAC proclama que apoyará al candidato de la GANA, Oscar Berger, dado que prefieren la plata ofrecida como indemnización por este candidato y no los proyectos de desarrollo comunitario que les ofreció Álvaro Colom, de la UNE.
- MARTES 16** Diputados aprueba un decreto por el cual no recibirán indemnización al concluir el período para el que fueron electos, como lo habían aprobado el 28 de noviembre último.
- MIÉRCOLES 17** La Corte de Constitucionalidad (CC) suspende en forma provisional el pago al que el gobierno del Frente Republicano Guatemalteco (FRG) se comprometió con los ex PAC, argumentando que el presidente de la República no puede disponer de los fondos del presupuesto de la Nación sin que el legislativo haya resuelto previamente este tema.
- Los representantes de Comercio de EE.UU. y de Guatemala, Nicaragua, El Salvador y Honduras anuncian en Washington que han llegado al final de las negociaciones de un TLC, conocido como CAFTA por sus siglas en inglés.
- DOMINGO 28** Los guatemaltecos concurren a la segunda vuelta electoral para elegir Presidente de la República. Triunfa Oscar Berger (GANA) con el 54,13% de los votos.

## GLOSARIO DE SIGLAS

ALCA	Área de Libre Comercio de las Américas
ANN	Alianza Nueva Nación
BANVI	Banco Nacional de la Vivienda
CC	Corte de Constitucionalidad
CNSP	Coordinadora Nacional Sindical y Popular
CONIC	Coordinadora Nacional Indígena y Campesina
CSJ	Corte Suprema de Justicia
FEP	Fuerzas Especiales de la Policía
FRG	Frente Republicano Guatemalteco
GANAN	Gran Alianza Nacional
IGSS	Instituto Guatemalteco de Seguridad Social
MP	Ministerio Público
PA	Plataforma Agraria
PAC	Patrullas de Autodefensa Civil
PARLACEN	Parlamento Centroamericano
PPP	Plan Puebla Panamá
SAAS	Secretaría de Asuntos Administrativos y de Seguridad
SNTSG	Sindicato Nacional de Trabajadores de Salud de Guatemala
TLC	Tratado de Libre Comercio
TSE	Tribunal Supremo Electoral
UMCAGEF	Unidad del Movimiento Campesino de Génova Flores
UNE	Unión Nacional de la Esperanza
URNG	Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca

# Honduras

[cronología septiembre-diciembre 2003]

---

## SEPTIEMBRE

- MIÉRCOLES 3** Centenares de menores que viven en las calles, albergados temporalmente por la ONG Casa Alianza, protestan en los bajos del palacio legislativo contra la impunidad que cubre la matanza de más de 2 mil niños y niñas.
- JUEVES 4** Más de 2 mil maestros de los departamentos de Cortés, Yoro y Santa Bárbara, agrupados en la Federación de Organizaciones Magisteriales de Honduras (FOMH), desfilan por las calles de San Pedro Sula hasta la catedral donde le piden al presidente Ricardo Maduro que no envíe al Congreso el proyecto de la nueva Ley de Servicio Civil. Las manifestaciones docentes se repiten en Choluteca y en otros 10 departamentos del país.
- MIÉRCOLES 10** Centenares de miembros de la Coordinadora Nacional de Resistencia Popular (CNRP) protestan frente a la Casa de Gobierno para exigir que se vete la Ley de Aguas y se libere a los 6 manifestantes que fueron encarcelados acusados de sedición luego de la Marcha por la Dignidad realizada el pasado 26 de agosto.
- JUEVES 11** Maestros pertenecientes al Colegio de Profesores de Educación Media de Honduras (COPEMH) y a la FOMH realizan una marcha hasta la Casa Presidencial exigiendo al gobierno que no reforme las cláusulas económicas del Estatuto del Docente, y en contra de la aprobación de la nueva Ley de Servicio Civil. La protesta finaliza con una reunión entre ambas partes en la Casa de Gobierno donde el presidente Maduro se compromete a no enviar al congreso una ley que cercene sus derechos laborales, y los maestros se comprometen a incorporarse al Diálogo Nacional para analizar sus propuestas salariales. Por su parte, más de 3 mil maestros de Cortés realizan una marcha por las calles de San Pedro Sula en protesta por las reformas que pretende efectuar el gobierno.
- LUNES 22** Representantes de los patronatos de las colonias San Antonio, Panting y Suyapa, del sector Chamelecón, toman las instalaciones de Aguas de San Pedro para exigir calidad en el servicio de agua potable y evitar la instalación de medidores. La protesta finaliza con la firma de un convenio entre la

empresa y diferentes jefes de áreas, en el cual la primera se compromete a realizar limpiezas en las tuberías y a no instalar los medidores mientras no se aclare la duda sobre la calidad del agua.

## OCTUBRE

- MIÉRCOLES 1** Más de 4 mil maestros de escuelas primarias y medias de los departamentos de Cortés, Yoro y Santa Bárbara, junto con miembros del Bloque Popular cortan durante 3 hs la carretera que une Puerto Cortés con el resto del país, en protesta contra el anteproyecto de Ley de Equidad Salarial que se discute en el Congreso Nacional, y los aumentos al agua, luz, teléfono y las pretendidas reformas a la Ley de Servicio Civil.
- JUEVES 2** Centenares de personas afiliadas a la CNRP, con el apoyo de militantes del partido Unificación Democrática (UD) y sindicatos y organizaciones comunales, se manifiestan frente a las instalaciones del Servicio Autónomo Nacional de Acueductos y Alcantarillados (SANAA) en Comayagüela, para rechazar el aumento a las tarifas y exigir que se vete la recientemente aprobada Ley de Agua Potable y Saneamiento.
- MARTES 14** La CNRP realiza un plantón de 6 hs cerrando el paso de los bulevares Fuerzas Armadas y Comunidad Europea, en la colonia Las Brisas de Comayagüela, declarándose en desobediencia civil frente a la Ley de Agua Potable y Saneamiento, y en protesta por la Ley de Equidad Salarial, el Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA), el Tratado de Libre Comercio (TLC) con EE.UU. y la privatización de los servicios públicos, entre otras cosas.
- JUEVES 16** Estudiantes de institutos públicos de El Progreso, departamento de Yoro, toman durante 3 hs el puente La Democracia para protestar contra las autoridades de Educación que pretenden aumentar a 70% la nota para pasar de año. Consideran también que cancelar una de las recuperaciones y la implementación de la escuela de vacaciones para quienes reprueben las asignaturas, es el principio de la privatización de la educación. Una protesta similar se produce en Tegucigalpa frente al Congreso Nacional y el Banco Central de Honduras (BCH).
- LUNES 20** Durante una conferencia de prensa el presidente Maduro anuncia que se posterga la implementación de la medida que eleva a 70% la nota mínima para promocionar las asignaturas en las escuelas públicas.
- VIERNES 24** Los pobladores de la comunidad de Santa Lucía, en el municipio de La Labor en Ocotepeque, junto con unas 2 mil personas y 800 alumnos de las instituciones educativas de otros sectores del municipio, realizan una marcha para protestar por la concesión minera de 400 hectáreas a la compañía

canadiense Maderic, denunciando que la cesión se hizo sin consultarlos a ellos que protegen una reserva nacional donde se encuentra ubicada la mina El Higilio.

**MARTES 28** La CNRP, médicos, maestros, alumnos, padres de familia y personas identificadas con el Bloque Popular toman las casetas de peaje, varios puentes y carreteras del país, aduciendo que el presidente Ricardo Maduro no escucha el clamor del pueblo. En las ciudades de San Pedro Sula, Tela, El Progreso, Tegucigalpa, La Lima, Santa Bárbara, La Ceiba, Choluteca y Puerto Cortés, entre otras, miles de personas protestan en contra de que se deroguen los estatutos del maestro y del médico y que se modifique la actual Ley de Servicio Civil, contra la privatización de la educación, el aumento de los servicios públicos y un tercer paquete de medias económicas que el gobierno está preparando siguiendo instrucciones del Banco Mundial (BM) para poder firmar la carta de intenciones con el Fondo Monetario Internacional (FMI).

## NOVIEMBRE

**LUNES 17** El 90% de los bomberos de La Ceiba deciden suspender todos los servicios comunitarios en la ciudad, salvo las emergencias, mientras no se les cancele por lo menos uno de los dos meses de salario que se les adeuda.

**JUEVES 20** Unos 400 empleados de la Compañía Bananera Hondureña SA (COBAHSA) cortan la vía que comunica El Progreso, departamento de Yoro, con Tela, departamento de Atlántida, a la altura del puente Quebrada Seca, en protesta por una deuda de 4 meses de salario.

**LUNES 24** Los productores de leche de los departamentos de Atlántida, Colón y Olancho toman todos los centros de recolección y comercialización de la leche pertenecientes a la empresa Lácteos de Honduras SA (LACTHOSA), en esa región, para protestar contra la medida de rebajarles desde el 10 de octubre pasado, 55 centavos por litro de leche producido en el corredor que va desde San Juan Pueblo, en Atlántida, hasta San Esteban, en Olancho. Los productores advierten que mantendrán la toma hasta que se les reintegren los 55 centavos.

**MIÉRCOLES 26** El Sindicato de Trabajadores de la Empresa Nacional de Energía Eléctrica (STENEE) paraliza sus labores en todo el Litoral Atlántico porque no se ha cumplido con el aumento salarial pactado desde diciembre del año anterior. Además, exige un incremento salarial del 20% para aquellos que ganan menos de 20 mil lempiras mensuales.

**JUEVES 27** Cerca de 600 empleados públicos marchan por las calles y avenidas de Comayagüela y Tegucigalpa hasta los bajos del Congreso Nacional, exigiendo

un ajuste salarial digno, estabilidad laboral y congelamiento de precios de los productos de la canasta básica.

**VIERNES 28** Decenas de vendedores ambulantes se manifiestan frente al edificio del Ministerio Público en Tegucigalpa exigiendo la libertad de Julio Brígido Alvarado, presidente de la Asociación Nacional de Trabajadores de la Economía Informal de Honduras, quien se encuentra detenido acusado de sedición durante la Marcha por la Dignidad realizada el pasado 26 de agosto.

## DICIEMBRE

**MARTES 2** Más de 400 enfermeras auxiliares del Hospital Mario Catarino Rivas de San Pedro Sula paralizan sus labores durante 2 hs en protesta porque el Secretario de Salud, Elías Lizardo, aún no cumple con una serie de conquistas laborales.

**LUNES 8** Unos 300 pobladores de los departamentos de Cortés, Yoro y Colón realizan por segunda vez un plantón en los bajos de la Cámara Legislativa para exigir la condonación de 9 millones de lempiras que adeudan a la Fundación para el Desarrollo de la Vivienda Social, Urbana y Rural (FUNDEVI), logrando que el presidente del Congreso Nacional, Porfirio Lobo Sosa, les prometa que les condonará la deuda.

**MARTES 16** Más de mil maestros afiliados al COPEMH realizan un plantón frente al Congreso Nacional para protestar contra el tercer ajuste económico que planea implementar el gobierno, en rechazo del congelamiento de los salarios, del decreto que pretende disminuir los derechos de los estatutos profesionales y contratos colectivos, y piden públicamente la renuncia del presidente Ricardo Maduro.

**MIÉRCOLES 17** Finaliza en Washington, EE.UU., el proceso de negociación del TLC entre esa nación y los países de Centroamérica menos Costa Rica, que no firma el acuerdo y posterga las negociaciones hasta enero de 2004. Con este acuerdo, Honduras logra un 98% de acceso a los mercados con sus productos agrícolas y un 95% en los demás rubros.

**VIERNES 19** En horas de la madrugada y con los votos de los diputados del Partido Nacional y de la Democracia Cristiana, el Congreso Nacional aprueba el tercer ajuste fiscal del gobierno del presidente Ricardo Maduro, que busca entre otras cosas, fusionar algunos entes estatales, reducir el presupuesto de 2004 en más de 890 millones de lempiras, gravar con el impuesto sobre las ventas a las empresas públicas y atar los aumentos salariales en la administración pública a las variaciones de la inflación y del crecimiento económico del país.



**MARTES 30** El Congreso Nacional aprueba el presupuesto para el ejercicio fiscal 2004 con un recorte de 500 millones de lempiras respecto al del año 2003. Dicha quita afecta al Poder Judicial, al organismo electoral, las Secretarías de Educación y Salud y la Procuraduría.

## GLOSARIO DE SIGLAS

ALCA	Área de Libre Comercio de las Américas
BCH	Banco Central de Honduras
BM	Banco Mundial
CNRP	Coordinadora Nacional de Resistencia Popular
COBAHSA	Compañía Bananera Hondureña SA
COPEMH	Colegio de Profesores de Educación Media de Honduras
FMI	Fondo Monetario Internacional
FOMH	Federación de Organizaciones Magisteriales de Honduras
FUNDEVI	Fundación para el Desarrollo de la Vivienda Social, Urbana y Rural
LACTHOSA	Lácteos de Honduras SA
SANAA	Servicio Autónomo Nacional de Acueductos y Alcantarillados
STENEE	Sindicato de Trabajadores de la Empresa Nacional de Energía Eléctrica
TLC	Tratado de Libre Comercio
UD	Unificación Democrática

*Realizada por el Observatorio Social de América Latina (OSAL).  
Relevamiento y sistematización a cargo de Martín Fernández.  
Fuentes: diarios La Prensa, La Tribuna y Tiempo.*

[cronología septiembre-diciembre 2003]

**SEPTIEMBRE**

**LUNES 1** Cerca de 6 mil personas marchan del Monumento a la Revolución hacia la Cámara de Diputados bajo una convocatoria de la Promotora por la Unidad Nacional contra el Neoliberalismo para manifestarse contra la política del gobierno de Fox, durante su tercer informe de gobierno ante el parlamento. El contingente –integrado por la Coordinadora Nacional de Trabajadores de la Educación (CNTE), campesinos de San Salvador Atenco y por militantes contra la mundialización neoliberal, entre otros– se expresa contra las reformas eléctrica y petrolera pretendida por el gobierno.

**LUNES 8** Alrededor de 3 mil personas acuden en Cancún a reunirse en la Casa de la Cultura Cuxim Baxaal para dar inicio al Foro Internacional Campesino e Indígena que habrá de debatir con los planteamientos de la reunión de la Organización Mundial de Comercio (OMC) que comenzará el próximo miércoles. Al encuentro asisten organizaciones de Argentina, Honduras, Cuba, Panamá e integrantes de Vía Campesina de varios países y representantes del Congreso Nacional Indígena (CNI), del brasileño Movimiento de Trabajadores Rurales sin Tierra, de la Unión Nacional de Organizaciones Regionales Campesinas Autónomas (UNORCA) y la Central Independiente de Obreros Agrícolas y Campesinos (CIOAC) –estas últimas miembros de El Campo no Aguanta Más. Unos 43 miembros de la Red de Acción Directa –compuesta, entre otros, por los Desobedientes– burlan el cercado policial instalado alrededor de la sede de la reunión conferencial en Cancún y escriben con sus cuerpos mensajes contra la OMC.

**MIÉRCOLES 10** En el Centro de Convenciones de Cancún los ministros de Comercio y Economía de los 146 países miembros de la OMC dan inicio a su quinta ronda de negociaciones a fin de debatir la liberalización del mercado mundial agropecuario y de servicios, el uso de patentes y los aspectos ambientales de la economía globalizada, temas que planean resolverse en la reunión a realizarse en enero de 2005. Militantes altermundistas de 62 ONGs acreditadas –como Our World is not for Sale Coalition, Public Citizen, Focus on the Global South y Food First– interrumpen los discursos de presentación de Supachai Panitchpakdi, director general de la OMC, y de Luis Ernesto Derbez

calificando al organismo de antidemocrático y acorde a los intereses de las corporaciones globalizadas. Alrededor de 10 mil opositores a la globalización neoliberal convocados por la Red de los Movimientos Sociales –uno de cuyos miembros es la organización internacional Vía Campesina– marchan hasta el perímetro de seguridad que rodea al Centro de Convenciones. Un activista de la Federación Coreana de Granjeros Avanzados, Lee Kyung Hae, se inmoviliza al arribar al kilómetro cero luego de haberse movilizado portando un cartel en que responsabiliza a la OMC de la muerte del campesinado. Más de 50 personas resultan heridas en los enfrentamientos ocurridos entre los manifestantes y alrededor de 600 policías. Las organizaciones participantes del Foro Internacional Campesino Indígena clausuran sus sesiones emitiendo un comunicado en el que exigen a la OMC que deje de normar en materia de agricultura, alimentación, salud y educación; sostienen la necesidad de que la soberanía alimentaria de los pueblos sea un principio rector de las políticas internacionales en concordancia con la defensa de los recursos naturales y la biodiversidad; reclaman por programas y políticas de apoyo a los pequeños y medianos agricultores en competencia con las empresas transnacionales; manifiestan su oposición a la importación y el uso de alimentos y semillas transgénicas; rechazan cualquier tipo de acuerdo que pretenda la apropiación de los conocimientos y recursos genéticos de las semillas, tradiciones y tecnologías campesinas e indígenas y convocan a las fuerzas sociales del campo y la ciudad a construir un nuevo orden alimentario mundial fundado en la necesidad de combatir el hambre, lograr un vida digna y respetar la soberanía de los estados nacionales.

**JUEVES 11** La Federación Coreana de Granjeros Avanzados realiza una ceremonia privada para despedir a Lee Kyung Hae. Los miembros del CNI presentes en Cancún convocan a un velatorio de carácter público al que asisten cerca de 3 mil opositores a la globalización. Vía Campesina organiza una procesión hacia el kilómetro cero a la que acuden dirigentes de la Confederación de Campesinos de Francia y de la Confederación Coreana de Sindicatos, quienes expresan que la OMC ha entregado la agricultura a las empresas multinacionales y que debe ser protegida la soberanía alimentaria nacional. Organizaciones de empresas comercializadoras de café nucleadas en Comercio Justo –como Equal Exchange– denuncian que la OMC se ocupa de facilitar los emprendimientos de las multinacionales del sector –las compañías Kraft, Procter & Gamble, Nestlé y Saralee– perjudicando a los productores medianos y pobres, vinculados a economías nacionales o de regiones pequeñas.

**VIERNES 12** Activistas contra la mundialización neoliberal en curso realizan protestas dentro y fuera del recinto de convenciones donde sesionan los ministros de los países miembros de la OMC, por medio de acciones directas, mitines, bloqueos y protestas simbólicas en las que participan militantes altermundistas de EE.UU. y Europa, estudiantes, miembros de Vía Campesina, jóvenes anarquistas y otros

opositores de países como Argentina y Corea. A 5 km del predio se realiza el Foro Sindical Internacional a iniciativa de la Unión Nacional de Trabajadores (UNT) y del Frente Sindical Mexicano (FSM), quienes reciben la visita de delegaciones extranjeras de la Federación Sindical Mundial, la Federación Internacional de Trabajadores de la Industria Textil, del Vestido, Cuero y Calzado, de la Central General de Trabajo francesa, la Central Unitaria de Trabajadores del Brasil, la interamericana Federación de Sindicatos de Servicios Públicos, el sindicato canadiense de los sectores de energía, papel y comunicaciones y otros enviados de Italia, Ecuador, Perú, Cuba, EE.UU. y España.

**SÁBADO 13** Cerca de 10 mil altermundistas marchan en Cancún hacia el vallado que bordea el centro de convenciones. Entre ellos se encuentra Vía Campesina, la Liga Campesina de Corea, el Sindicato Mexicano de Electricistas (SME), la CNTE, trabajadores del Seguro Social, telefonistas y del Instituto Mexicano del Petróleo, los Teamsters de EE.UU., organizaciones de indígenas chiapanecos, International Noise Bridge, los Desobedientes, Resistencia Global, la Red Social para la Educación Pública en América, Women's Environment Development Organization, el Partido Verde italiano y estadounidense, dárketos y miembros de la comunidad anarquista, lésbica y gay entre otros. La delegación coreana, la de Vía Campesina y los grupos de acción directa permanecen en el lugar hasta derribar la doble reja metálica de contención.

**DOMINGO 14** El canciller mexicano y el director general de la OMC dan por concluida la quinta Reunión Ministerial en sendos discursos de cierre donde admiten que fracasaron los planes de los países dominantes –liderados por EE.UU., la Unión Europea y Japón– para consensuar la liberalización del mercado agropecuario internacional y de servicios, entre otros temas. Las negociaciones fueron trabadas al interior del centro de convenciones por la oposición de los grupos del tercer mundo al levantamiento de barreras arancelarias en materia agropecuaria sin un compromiso de eliminación de los subsidios a la producción en los países ricos. Tal postura fue sostenida por el Grupo de los 21 –encabezado por Brasil, India, China y Sudáfrica– y por el centenar de países representados en el Grupo de Asia, Caribe y el Pacífico. La OMC emite luego un comunicado en el que convoca a un encuentro del Consejo General antes del 15 de diciembre próximo en el cual reiniciar las conversaciones. Los militantes y activistas altermundistas realizan un acto ceremonial en el boulevard Kukulcán para festejar el fracaso de la cumbre y recordar a Lee Kyung Hae.

**VIERNES 19** Estudiantes de la escuela normal de Mactumactzá, dirigentes de la CNTE, miembros de la Federación de Estudiantes Campesinos Socialistas de México (FECSM) y alumnos de otros colegios rurales chiapanecos y oaxaqueños se manifiestan en el Distrito Federal (DF) frente a la Secretaría de Gobernación (SG) exigiendo la realización de conversaciones en las cuales plantean la necesidad de reabrir el plantel educativo, liberar a 24 estudiantes y que cesen los hostigamientos que sufre el movimiento.

**SÁBADO 27** Miles de trabajadores se manifiestan en el zócalo capitalino bajo una convocatoria del FSM, de la UNT y el Partido de la Revolución Democrática (PRD) para protestar contra la apertura al capital privado del sector eléctrico.

**MARTES 30** El secretario de Educación chiapaneco, el director de los servicios educativos del estado y los miembros de la comisión negociadora de Mactumactzá acuerdan en Tuxtla Gutiérrez el levantamiento de las medidas de protesta, el reinicio del año escolar, la liberación de 28 partícipes del movimiento y la suplantación del sistema de internado por otro individual de becas externas.

## OCTUBRE

**JUEVES 2** Alrededor de 17 mil personas marchan de la Plaza de las Tres Culturas hacia la de la Constitución para conmemorar un nuevo aniversario de la masacre de Tlatelolco y reclamar por el enjuiciamiento del ex presidente Luis Echeverría y de los ex titulares de la Dirección Federal de Seguridad Miguel Nazar Haro y Luis de la Barreda Moreno así como por el cese de la represión y ahogos presupuestarios sobre las normales rurales, por la reapertura de la escuela de Mactumactzá y la liberación de sus luchadores. El contingente juvenil –encabezado por el Comité 68 pro Libertades Democráticas e integrado además por el Comité Eureka, estudiantes de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), el Instituto Politécnico Nacional (IPN), la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), la Escuela Nacional de Antropología e Historia y de la Universidad Autónoma de Chapingo y por la FECSM, la CNTE, anarquistas, punks y darketos, entre otros grupos provenientes de 16 estados del país– realiza un mitin frente a la Suprema Corte de Justicia de la Nación (SCJN) en el cual piden por un fallo adverso a la prescripción de los delitos de la “guerra sucia” y proclama consignas contra la Fiscalía Especial para Movimientos Sociales y Políticos del Pasado además de criticar la apertura de los sectores eléctrico y petrolero al capital foráneo. Miles de estudiantes y maestros también realizan medidas de fuerza en las urbes de Ciudad Juárez, Chilpancingo, Acapulco, Aguascalientes, Mérida y Querétaro.

**VIERNES 10** Cerca de 10 mil afiliados al Sindicato Nacional de Trabajadores del Seguro Social (SNTSS) marchan desde varios puntos del DF junto a su dirigencia gremial y los delegados del cuadragésimo segundo Congreso Nacional hacia la sede central del Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS) en demanda por el mantenimiento del sistema de jubilaciones y pensiones en vigencia. El instituto condicionó un aumento salarial de 5,25% a una reforma previsional que afecta el contrato colectivo actual.

**DOMINGO 12** El candidato priísta en alianza con el Partido Verde Ecologista de México (PVEM) se impone en las elecciones extraordinarias realizadas en San Salvador Atenco con un 50% de los sufragios en una jornada que cuenta con

un 50% de abstencionismo. El Frente de Pueblos en Defensa de la Tierra (FPDT) se mantiene en silencio y un cerco policial custodia las 36 casillas de votación y la Junta Municipal Electoral.

**MARTES 14** Más de 40 mil afiliados al SNTSS marchan desde su sede central hacia la Cámara de Diputados en reclamo por su intermediación respecto de la reforma del sistema de jubilaciones y pensiones que pretenden las autoridades del IMSS y un mayor presupuesto. La UNT y la Alianza de Tranviarios de México participan de la movilización. Más de 24 mil empleados públicos se manifiestan en las ciudades de Mérida, Puebla, San Luis Potosí, Monterrey, Guadalajara y Ciudad Victoria y en algunos municipios de Chihuahua.

**MIÉRCOLES 15** Dirigentes del SNTSS y el director general del IMSS acuerdan un aumento de 5,25% y la revisión del sistema de jubilaciones y pensiones en marzo próximo.

**JUEVES 16** Petróleos Mexicanos (PEMEX) otorga a la empresa petrolera española Repsol un Contrato de Servicios Múltiples mediante el cual la trasnacional habrá de realizar una inversión de 2.437 millones de dólares en un plazo de 20 años en el bloque Reynosa-Monterrey de la cuenca de Burgos –un área de 12.500 km cuadrados que cuenta con reservas potenciales por 4,5 millones de pies cúbicos en tierras de los estados de Coahuila, Tamaulipas y Nuevo León– para la extracción de gas.

Alrededor de 10 mil personas marchan en Chilpancingo junto a la Coordinadora Estatal de Trabajadores de la Educación de Guerrero (CETEG), el SME, el sindicato de trabajadores de la universidad del estado, el Consejo Guerrerense 500 Años de Resistencia Indígena, egresados de escuelas normales y otras organizaciones sociales, y realizan un mitin en la plaza cívica en protesta contra los recortes al presupuesto educativo y la reforma al código penal –sancionada por el congreso local– que prescribe penas a quienes bloqueen vías de circulación.

**LUNES 27** Se inicia en el DF la Conferencia Especial sobre Seguridad de la Organización de los Estados Americanos (OEA) con la presencia de cancilleres, vicescancilleres y ministros de Defensa de sus 34 estados miembros, ante los que el secretario de Relaciones Exteriores mexicano sostiene que las amenazas a la seguridad continental deben ser atendidas respetando el derecho internacional y no desde una perspectiva político-militar. Miembros de la coalición No en Nuestro Nombre y de la Red Mexicana contra el Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) realizan una protesta en la que sostienen que el encuentro pretende fortalecer los acuerdos para la militarización del continente.

**MARTES 28** El documento Declaración sobre Seguridad de las Américas, que clausura la conferencia de la OEA, concibe al terrorismo como una amenaza grave a la

estabilidad al igual que la pobreza extrema y la exclusión social, y compromete a los países miembros a cooperar desde sus prioridades y estrategias respectivas en torno al mantenimiento del orden continental.

**JUEVES 30** La Secretaría de Hacienda y Crédito Público (SHCP) y el Banco Mundial (BM) emiten un comunicado conjunto en el que exponen los planteamientos realizados por el Fondo Monetario Internacional (FMI) en una evaluación anual sobre la economía mexicana finalizada el 15 de octubre. El informe sostiene que el organismo de crédito calificó de desalentadora a la falta de acuerdos políticos referidos a las reformas fiscal, energética, laboral y judicial, y exhorta al gobierno nacional a reiniciar el saneamiento de las finanzas del estado.

PEMEX da a conocer la adjudicación del bloque Misión al grupo compuesto por la empresa mexicana Industrial Perforadora de Campeche y la argentina Tecpetrol bajo un Contrato de Servicios Múltiples que autoriza la inversión para explotación de gas natural por un monto de 1.035 millones de dólares.

## NOVIEMBRE

**SÁBADO 1** ONGs de EE.UU. y México –entre las que se encuentra el grupo Justicia para Nuestras Hijas, Amigos de las Mujeres de Juárez, Mujeres de Negro y Amnistía Internacional– realizan protestas en la ciudad fronteriza de El Paso, Texas, el puente internacional Santa Fe y en la plaza de armas de Ciudad Juárez pidiendo al presidente Fox y al gobernador de Chihuahua por el esclarecimiento de más de 100 asesinatos y centenas de desapariciones de mujeres ocurridas en la zona desde 1993. La convocatoria también consigue movilizar ciudadanos estadounidenses en Washington DC, Nueva York, Chicago, Miniápolis, Dalas, Houston, Austin, San Antonio, Alburquerque, Phoenix, Tucson, Los Ángeles, San Francisco y Portland, quienes se manifiestan frente a sedes de la OEA y a representaciones diplomáticas mexicanas.

**MIÉRCOLES 5** La SCJN emite un dictamen en que declara que no prescribe la acción penal en caso de privación ilegal de la libertad si es que la víctima no aparece, lo que permite penalizar a Luis de la Barreda Moreno, a Miguel Nazar Haro y al agente judicial Ramos Cisneros por el secuestro de Jesús Piedra Ibarra el 18 de abril de 1975, durante el período de guerra sucia.

**VIERNES 7** La Comisión Federal de Electricidad (CFE) realiza una colocación de activos en bolsa por un valor de 2.600 millones de pesos, la cual es aprovechada por Administradoras de Fondos para el Retiro (AFOREs), fondos de inversión, compañías de seguros y fondos privados de pensiones.

**JUEVES 20** PEMEX adjudica un Contrato de Servicios Múltiples al bloque Fronterizo, compuesto por Petrobras, la compañía japonesa Teikoku Oil y la mexicana

D&S, tras presentar el último una propuesta de inversión estimada en 265 millones de dólares para explotar la cuenca gasífera de Burgos, ubicada en Nuevo León.

**MARTES 25** Con motivo del Día Internacional de la No Violencia contra las Mujeres unas 2 mil personas marchan en el DF hacia Los Pinos junto a las organizaciones Nuestras Hijas de Regreso a Casa y Justicia para Nuestras Hijas acusando al presidente por la falta de resultados en las pericias e investigaciones en torno a las desapariciones en el estado de Chihuahua.

**JUEVES 27** A iniciativa del FSM –liderado por el SME–, la UNT, El Barzón, el Consejo Agrario Permanente (CAP), El Campo no Aguanta Más, la Promotora Nacional contra el Neoliberalismo y legisladores del Partido Revolucionario Institucional (PRI) y el PRD, cuatro columnas de manifestantes acuden hacia la Plaza de la Constitución para expresar su repudio a las pretensiones oficialistas de modificar las regulaciones en materia eléctrica, petrolera, laboral y fiscal. Entre 80 y 200 mil personas participan del evento, según la policía y los organizadores respectivamente. El contingente incluye a la CNTE, trabajadores telefonistas, del seguro social, de la UNAM, sobrecargos, pilotos, tranviarios, a la Coordinadora Oaxaqueña Magonista Popular Antineoliberal, la Central Unitaria de Trabajadores (CUT), el Frente Auténtico del Trabajo, la Central Campesina Cardenista (CCC) y la Unión Nacional de Trabajadores Agrícolas (UNTA), entre otros. Un colectivo compuesto por la UNTA, la CCC, la Unión Campesina Democrática (UCD) y El Barzón protestan frente a las secretarías de Agricultura, Economía, Desarrollo Social, Gobernación y Reforma Agraria pidiendo apoyos a la cosecha. Decenas de miles de integrantes de organizaciones sindicales, indígenas, campesinas, estudiantiles y ciudadanas marchan en las urbes de Monterrey, Puebla, Guadalajara, Culiacán, Mérida, Cancún, La Paz y Jalapa.

## DICIEMBRE

**MARTES 2** Dirigentes de la Confederación Patronal de la República Mexicana (COPARMEX) y de la Confederación Nacional de Cámaras Industriales (CONCAMIN) exhortan al congreso para que éste apruebe las reformas fiscal y energética. Luego repiten el reclamo ante el secretario de Hacienda con la compañía del presidente del Consejo Coordinador Empresarial (CCE).

**MIÉRCOLES 3** Unos 118 diputados del PRI sesionan en asamblea partidaria y votan la destitución de Elba Esther Gordillo –quien promueve un voto favorable a la reforma fiscal– como coordinadora del bloque parlamentario en una reunión hecha a pedido de Roberto Madrazo, presidente del Comité Ejecutivo Nacional del partido. Los legisladores eligen también a Emilio Chuayffet como su reemplazante.



- VIERNES 5** Una veintena de organizaciones de la Federación de Sindicatos de Trabajadores al Servicio del Estado (FSTSE), encabezada por el Sindicato Nacional de Trabajadores de la Educación (SNTE) y el Sindicato Único de Trabajadores del Gobierno del DF (SUTGDF), anuncia su rompimiento con la central sindical y la conformación de una nueva al mando del gremio magisterial, que tiene a Elba Esther Gordillo como una de sus líderes principales.
- SÁBADO 6** Funcionarios del gobierno de Hidalgo y miembros del Comité Estudiantil Izquierdista de El Mexe llegan a un acuerdo en el que se comprometen a recuperar el ciclo escolar de este año a cambio de la suspensión temporal del internado, la entrega de las instalaciones ocupadas a fines de agosto último y la devolución de cerca de 70 vehículos secuestrados durante el conflicto.
- MARTES 9** El senado aprueba por unanimidad un proyecto de ley que establece que PEMEX deberá cogenerar energía eléctrica con la CFE para alcanzar una producción de 4 mil megavatios –la cuarta parte de lo que consume el país– en un plazo de 8 años. La iniciativa implica que la compañía petrolera paraestatal cubra parte del incremento en la producción eléctrica que el oficialismo pretende lograr con el ingreso de capitales privados al sector.
- JUEVES 11** La cámara de diputados rechaza por 251 votos en contra y 234 a favor el proyecto de reforma fiscal impulsado por el gobierno foxista, el Partido Acción Nacional (PAN) y el sector priísta que responde a Elba Esther Gordillo apoyados por el PVEM. La negativa corrió por parte de 141 legisladores del PRI, 94 del PRD, 6 del Partido del Trabajo (PT), 5 de Convergencia, 4 del PVEM y una panista. La iniciativa pretendía ampliar el alcance del Impuesto al Valor Agregado a alimentos y medicinas –con una tasa de 8%– que actualmente se mantienen sin arancelar así como gravar las prestaciones con un tributo de 25% de Impuesto sobre la Renta. La mesa directiva de la cámara baja reconoce luego a Emilio Chuayffet como coordinador de la bancada priísta en San Lázaro.

## GLOSARIO DE SIGLAS

AFORES	Administradoras de Fondos para el Retiro
ALCA	Área de Libre Comercio de las Américas
BM	Banco Mundial
CAP	Consejo Agrario Permanente
CCC	Central Campesina Cardenista
CCE	Consejo Coordinador Empresarial
CETEG	Coordinadora Estatal de Trabajadores de la Educación de Guerrero
CFE	Comisión Federal de Electricidad
CIOAC	Central Independiente de Obreros Agrícolas y Campesinos
CNI	Congreso Nacional Indígena

CNTE	Coordinadora Nacional de Trabajadores de la Educación
CONCAMIN	Confederación Nacional de Cámaras Industriales
COPARMEX	Confederación Patronal de la República Mexicana
CUT	Central Unitaria de Trabajadores
DF	Distrito Federal
FECSM	Federación de Estudiantes Campesinos Socialistas de México
FMI	Fondo Monetario Internacional
FPDT	Frente de Pueblos en Defensa de la Tierra
FSM	Frente Sindical Mexicano
FSTSE	Federación de Sindicatos de Trabajadores al Servicio del Estado
IMSS	Instituto Mexicano del Seguro Social
IPN	Instituto Politécnico Nacional
OEA	Organización de los Estados Americanos
OMC	Organización Mundial de Comercio
PAN	Partido Acción Nacional
PEMEX	Petróleos Mexicanos
PRD	Partido de la Revolución Democrática
PRI	Partido Revolucionario Institucional
PT	Partido del Trabajo
PVEM	Partido Verde Ecologista de México
SCJN	Suprema Corte de Justicia de la Nación
SG	Secretaría de Gobernación
SHCP	Secretaría de Hacienda y Crédito Público
SME	Sindicato Mexicano de Electricistas
SNTE	Sindicato Nacional de Trabajadores de la Educación
SNTSS	Sindicato Nacional de Trabajadores del Seguro Social
SUTGDF	Sindicato Único de Trabajadores del Gobierno del DF
UAM	Universidad Autónoma Metropolitana
UCD	Unión Campesina Democrática
UNAM	Universidad Nacional Autónoma de México
UNORCA	Unión Nacional de Organizaciones Regionales Campesinas Autónomas
UNT	Unión Nacional de Trabajadores
UNTA	Unión Nacional de Trabajadores Agrícolas

*Realizada por el Observatorio Social de América Latina (OSAL).  
 Relevamiento y sistematización a cargo de Juan Chaves.  
 Fuentes: diarios La Jornada y El Universal y páginas web de Indymedia  
 México y de la Red de los Movimientos Sociales.*

# Nicaragua

[cronología septiembre-diciembre 2003]

---

## SEPTIEMBRE

- SÁBADO 6** Los trabajadores de la empresa textil Knitwear SA, situada en la zona franca, realizan un paro contra el aumento de la producción impuesto por la empresa sin aumento salarial ni incremento del incentivo. La patronal les descuenta 75 córdobas de su sueldo en reprimenda por la medida de fuerza adoptada, a lo que éstos responden con una protesta que culmina con el despido de 29 trabajadores.
- MIÉRCOLES 10** Los trabajadores de la maquila Knitwear SA se presentan a trabajar y se encuentran con las puertas de la fábrica cerradas. El Ministerio de Trabajo (MITRAB) obliga a la gerencia a reincorporar a los 29 obreros despedidos por protestar.
- Cerca de 5 mil taxistas de Managua, Masaya y Carazo, agremiados a 13 cooperativas de taxis como la Central de Cooperativas de Transporte Independiente (CECOOTRAIN), entre otras, marchan hasta la Asamblea Nacional (AN), en la capital, para exigir a la Comisión de Transporte que modifique la ley que los obliga a pagar altas sumas de dinero por 3 tipos de seguros distintos.
- LUNES 15** Comienza en Managua la VII ronda de negociaciones del Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Estados Unidos (CAFTA).
- JUEVES 18** Más de 10 mil personas de diversos departamentos del país y delegaciones de Guatemala, Honduras y El Salvador, encabezados por diputados sandinistas, el Movimiento Social Nicaragüense y el Movimiento Comunal Nicaragüense, realizan una marcha en Managua contra la firma del CAFTA.
- VIERNES 19** Ante el fracaso de la reunión con miembros de la junta directiva de la Universidad Católica del Trópico Seco (UCATSE), de la fiscalía departamental, de la policía nacional y del Consejo Nacional de Universidades (CNU), los estudiantes de dicha universidad en lucha desde hace varias semanas toman las instalaciones de ese centro de estudios para exigir el reconocimiento de la legalidad de la Unión Nacional de Estudiantes de

Nicaragua (UNEN), la incorporación de estudiantes en el Consejo Superior, la reapertura del internado y la reactivación del programa de becas, entre otras cuestiones.

**DOMINGO 21** Estudiantes de la UCATSE ocupan la catedral y la Iglesia El Calvario, en Estelí, e inician una huelga de hambre para exigir al obispo Mata, presidente del Consejo Superior de ese centro de estudios, que presione al rector para lograr una salida negociada al conflicto. El Comité de Padres de Familia y pobladores de la zona apoyan la protesta.

**MIÉRCOLES 24** El Sindicato de Trabajadores del Ministerio Agropecuario y Forestal (MAG FOR) realiza una huelga de brazos caídos en las sedes de Managua y León, para exigir la reactivación del subsidio alimenticio.

**JUEVES 25** Cientos de estudiantes de Managua, León y otros departamentos marchan en Estelí en apoyo a la lucha de los universitarios de la UCATSE, para exigir el 6% del presupuesto para las universidades y contra la reforma de la ley de autonomía universitaria, entre otras cuestiones.

**VIERNES 26** Diversas organizaciones de la Coordinadora Sindical de la Educación, integrada por la Confederación de Maestros, la Confederación de Maestros de Nicaragua, la Federación Nicaragüense de Educación y Cultura (FENITEC) y la Asociación Nacional de Educadores de Nicaragua (ANDEN), inician plantones y ayunos en Managua y otros departamentos del país, y hacen una multitudinaria marcha nacional para exigir al gobierno aumento salarial y más presupuesto.

Las autoridades de la UCATSE expresan estar dispuestas a negociar las demandas de los estudiantes, excepto el punto que exige la participación de representantes de la UNEN en el Consejo Superior.

## OCTUBRE

**VIERNES 3** Cientos de estudiantes de la UCATSE, con el apoyo de decenas de alumnos de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN) de León, intentan ocupar el obispado de Estelí para presionar a las autoridades de ese centro de estudios y al obispo de la diócesis para que reinicien las conversaciones. Desmovilizados de la Resistencia Nicaragüense (RN) que mantienen custodiado el lugar y la policía nacional los reprimen dejando un saldo de 9 heridos.

**LUNES 6** Más de 460 trabajadores de la alcaldía de León se declaran en huelga para exigir el cumplimiento del convenio colectivo, la entrega de las colillas del Instituto Nicaragüense de Seguridad Social (INSS) y contra el atraso en el pago de los salarios.

- MARTES 7** Los estudiantes de la UCATSE desalojan la iglesia El Calvario y la catedral de esta ciudad a fin de facilitar un proceso de negociación con las autoridades.
- Empleados de la alcaldía de Granada, convocados por la Central General de Trabajadores (CGT), la Central de Trabajadores de Nicaragua (CTN) y la Central Sandinista de Trabajadores (CST) realizan un paro contra la detención de dos líderes sindicales, uno de la CGT y otro de la CTN, perseguidos por denunciar actos de corrupción cometidos por el alcalde y otros funcionarios municipales.
- VIERNES 10** Cientos de pobladores y transportistas convocados por el Comité por un Boaco mejor, marchan por las calles de ese lugar hacia la carretera del empalme de Boaco, para exigir al gobierno la inmediata reparación de la misma. Además, los taxistas de la ciudad realizan un paro.
- MIÉRCOLES 15** Cientos de estudiantes y docentes convocados por el CNU y la UNEN realizan una marcha en Managua para exigir el 6% de presupuesto para las universidades.
- MARTES 21** El Fondo Monetario Internacional (FMI) expresa su apoyo a la gestión económica del gobierno de Nicaragua y anuncia un desembolso de casi 40 millones de dólares.
- Los estudiantes de la UCATSE regresan a clases luego de acordar con las autoridades que no se tomarán represalias de ningún tipo contra los manifestantes, la suspensión del pago de aranceles por las tesis, realizar un proyecto de infraestructura para el internado y la entrega de becas de ayuda económica.
- MIÉRCOLES 22** Miles de estudiantes realizan una protesta en las inmediaciones a la Universidad Nacional Agraria (UNA), en Managua, para exigir el 6% de presupuesto para las universidades. Se producen enfrentamientos con la policía que dejan un saldo de 7 policías y 15 estudiantes heridos. Con el mismo reclamo, más de 3 mil estudiantes universitarios, trabajadores y sindicatos de la UNAN de León marchan hasta el empalme León-Managua, donde bloquean el tránsito. La policía reprime con gases lacrimógenos, produciéndose enfrentamientos. Además, estudiantes de Estelí marchan por esa ciudad y se enfrentan con las fuerzas de seguridad.
- MARTES 28** Cientos de estudiantes realizan una marcha por la avenida Universitaria y las inmediaciones a la UNA, en Managua, en reclamo del 6% de presupuesto. Se producen fuertes enfrentamientos con la policía que dejan un saldo de 9 jóvenes detenidos y varios heridos, entre ellos 5 policías.
- JUEVES 30** El presidente Bolaños responsabiliza a los dirigentes de la UNEN y a los rectores del CNU de manipular a los universitarios durante las protestas.

Maestros de centros escolares de Managua, Matagalpa, Carazo, Jinotega, Estelí, Nueva Segovia y Regiones Autónomas del Atlántico, entre otros, convocados por la ANDEN, realizan paros escalonados en demanda de un aumento salarial y mejoras en el convenio colectivo.

## NOVIEMBRE

**LUNES 3** Pobladores de Jalapa, El Jícaro, San Fernando, Mosonte, Dipilto y Santa María, convocados por el Movimiento Segoviano por la Dignidad, integrado por los alcaldes de Nueva Segovia, campesinos, miembros de la ANDEN, la Asociación de Mujeres Nicaragüenses Luisa Amanda Espinoza (AMNLAE), la Unión Nacional de Agricultores y Ganaderos (UNAG) y cooperativas, bloquean el puente Río Coco en demanda de la reparación de caminos, facilidades en el acceso de los productores a los programas manejados por instituciones públicas del sector agropecuario, la negociación de las deudas de los granos básicos, que se prolongue el proceso de reestructuración de las deudas a los pequeños y medianos cafetaleros, el cumplimiento de los acuerdos entre el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (MECD) y los sindicatos del magisterio, así como el 6% de presupuesto para las universidades, entre otras cuestiones.

En Managua, más de 7 mil estudiantes y docentes marchan para exigir a la AN el 6% de presupuesto para las universidades.

**MIÉRCOLES 5** La AN aprueba la Ley de Servicio Civil y Carrera Administrativa, que junto con la ley de Endeudamiento Público y el Presupuesto General de la República 2004, conforman las exigencias de los organismos internacionales para que Nicaragua ingrese a la Iniciativa para Países Pobres Altamente Endeudados (HIPC), con lo que dicho país obtendría la condonación del 80% de su deuda externa.

**MIÉRCOLES 12** Más de 800 trabajadores de la maquiladora Hansae, situada en la zona franca, inician una huelga en demanda del cumplimiento del convenio colectivo, del pago del incentivo y de las horas extras y del reintegro de 6 trabajadoras despedidas por estar embarazadas.

**VIERNES 14** Los trabajadores de la empresa Hansae levantan el paro iniciado el miércoles pasado, luego de firmar con la empresa un acta por la cual la patronal se compromete a mantener la estabilidad laboral de los obreros.

**MIÉRCOLES 19** Pobladores y autoridades de los 6 municipios de la Región Autónoma del Atlántico Norte (RAAN) paralizan todas las instituciones estatales y suspenden los vuelos comerciales para exigir la reparación de la carretera que los comunica con otras regiones y denunciar el abandono en el que está sumergida dicha zona. Las

autoridades llaman a la desobediencia civil para no pagar ningún impuesto y demandan la presencia de una comisión de alto nivel, encabezada por el presidente de la república, para que dé respuesta a la crisis que afecta a la región. Algunos de los municipios exigen su independencia del resto de Nicaragua.

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) aprueba un préstamo de 25 millones de dólares a Nicaragua.

**DOMINGO 23** El gobierno se compromete a entregar 17,8 millones de córdobas para reparar la carretera de la RAAN.

**LUNES 24** El gobierno de Nicaragua expresa su respaldo a la instalación de un Concejo de Gobierno provisional dirigido por EE.UU. en Irak.

**MIÉRCOLES 26** El ex presidente Arnoldo Alemán es trasladado a su casa por orden judicial donde cumplirá prisión domiciliaria. El presidente Enrique Bolaños expresa su repudio a este fallo.

**JUEVES 27** El gobierno de Nicaragua acepta destruir unos cuantos misiles SAM-7 para complacer a EE.UU. y otros países del istmo que exigen una reducción del armamento.

La AN aprueba la Ley de Endeudamiento Público.

## **D I C I E M B R E**

**LUNES 1** El gobierno de EE.UU. decide suspender la ayuda técnica y financiera a la AN de Nicaragua, en repudio al pacto entre liberales y sandinistas por el cual fue trasladado a prisión domiciliaria el ex presidente Arnoldo Alemán, medida que podría afectar el ingreso de Nicaragua a la HIPC.

**MIÉRCOLES 3** Cientos de estudiantes convocados por la UNEN y el CNU marchan desde la Avenida Universitaria hasta la AN para exigir a los parlamentarios el cumplimiento del 6% de presupuesto para las universidades.

**JUEVES 4** La Comisión de Asuntos Económicos de la AN dictamina el proyecto de presupuesto 2004 e incorpora al mismo una reasignación presupuestaria para distintos sectores como los universitarios, los maestros, la policía y el ejército, entre otros.

**VIERNES 5** El FMI logra que el Partido Liberal Constitucionalista (PLC) y el gobierno hagan fracasar el dictamen que la AN aprobó ayer sobre la Ley de Presupuesto 2004 por lo que quedan anuladas las reasignaciones que hizo la comisión para incrementar el presupuesto a algunos sectores.

**MARTES 9** Cientos de estudiantes se concentran en la avenida universitaria en protesta por la aprobación en la AN de la Ley de Presupuesto 2004, en base a un dictamen de minoría que cercenó las asignaciones complementarias al presupuesto que iban a ser destinadas a las universidades públicas. Se producen enfrentamientos con la policía que reprime con gases y balas de goma, dejando un saldo de 7 detenidos. Un funcionario de la Universidad Nacional de Ingeniería (UNI) denuncia que la policía tiró bombas incendiarias a las oficinas académicas.

**MIÉRCOLES 10** El gobierno nacional endurece su posición sobre el conflicto con las universidades y sostiene que no dará ni un centavo más para ese sector. Por otra parte, dos de los estudiantes detenidos en las protestas del día de ayer son acusados por supuestos "actos de terrorismo".

**JUEVES 11** Cerca de 200 policías descargan granadas de combate e incendiarias, balas de corcho, gases lacrimógenos y mostaza sobre los estudiantes y los pobladores que se encuentran en los alrededores de la avenida universitaria e ingresan a la Universidad Centroamericana (UCA) violando la autonomía universitaria. Una persona pierde un ojo a causa del impacto de una bala de goma durante la persecución policial, mientras que un profesor recibe una herida en la cabeza por el impacto de una granada. Además, éstos provocan el incendio de la capilla de la UCA y de una oficina en la UNI. En total 3 personas resultan con quemaduras de primer grado, 6 tienen heridas de balas de goma, 12 resultan intoxicadas y una fracturada, mientras que 10 estudiantes son detenidos. El ministro de la gobernación declara que los estudiantes que participan en las protestas "deberían ir presos porque son terroristas lanza-morteros".

El presidente Bolaños anuncia que con la aprobación de la Ley del Presupuesto 2004, la de Deuda Pública, Servicio Civil y Carrera Administrativa, el gobierno dio el último paso exigido por EE.UU. para que Nicaragua acceda a la condonación de parte de su deuda externa, en el marco de la HIPC.

**SÁBADO 13** En Managua sesiona el Foro de Sao Paulo, en el que dirigentes políticos de la izquierda mesoamericana, México, Centroamérica y Cuba, coinciden en la necesidad de frenar o posponer la firma de un acuerdo comercial entre EE.UU. y el istmo. El Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) participa del encuentro.

**LUNES 15** Una fuente del FMI en Washington sostiene que el anuncio oficial de la reducción de la deuda externa de Nicaragua se producirá en enero de 2004 y no en los próximos días como se dijo durante casi todo el año.

**MIÉRCOLES 17** Finalizan oficialmente las negociaciones del CAFTA con la firma de dicho tratado por parte de los países centroamericanos que venían negociando, a excepción de Costa Rica que abandona públicamente las negociaciones del mismo.



## GLOSARIO DE SIGLAS

AMNLAE	Asociación de Mujeres Nicaragüenses Luisa Amanda Espinoza
AN	Asamblea Nacional
ANDEN	Asociación Nacional de Educadores de Nicaragua
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
CAFTA	Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Estados Unidos
CECOOTRAIN	Central de Cooperativas de Transporte Independiente
CGT	Central General de Trabajadores
CNU	Consejo Nacional de Universidades
CST	Central Sandinista de Trabajadores
CTN	Central de Trabajadores de Nicaragua
FENITEC	Federación Nicaragüense de Educación y Cultura
FMI	Fondo Monetario Internacional
FSLN	Frente Sandinista de Liberación Nacional
HIPC	Iniciativa para Países Pobres Altamente Endeudados
INSS	Instituto Nicaragüense de Seguridad Social
MAG FOR	Ministerio Agropecuario y Forestal
MECD	Ministerio de Educación, Cultura y Deporte
MITRAB	Ministerio de Trabajo
PLC	Partido Liberal Constitucionalista
RAAN	Región Autónoma del Atlántico Norte
RN	Resistencia Nicaragüense
UCATSE	Universidad Católica del Trópico Seco
UCA	Universidad Centroamericana
UNAG	Unión Nacional de Agricultores y Ganaderos
UNAN	Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua
UNA	Universidad Nacional Agraria
UNEN	Unión Nacional de Estudiantes de Nicaragua
UNI	Universidad Nacional de Ingeniería

*Realizada por el Observatorio Social de América Latina (OSAL).  
Relevamiento y sistematización a cargo de María Chaves.  
Fuentes: diarios La Prensa y El Nuevo Diario.*

# Panamá

[cronología septiembre-diciembre 2003]

---

## SEPTIEMBRE

**MIÉRCOLES 10** La presidenta Mireya Moscoso remueve de su cargo al director de la Caja de Seguro Social (CSS), Juan Jované, por incapacidad en el ejercicio de sus funciones y pone en su lugar a Ronaldo Villalaz. Mientras la Junta Directiva de la institución sesiona en el Edificio Bolívar, funcionarios y obreros de la institución se manifiestan en las inmediaciones en apoyo al director desplazado y se enfrentan con la policía. Jované tiene 30 días para presentar su descargo legal, mientras que el gobierno tiene 15 días para decidir si su remoción es definitiva.

**JUEVES 11** En rechazo a la destitución del director de la CSS, se realizan protestas en todo el país con un saldo de varios heridos y 49 detenidos, entre ellos algunos dirigentes sociales. En la capital, trabajadores de la CSS bloquean la vía Simón Bolívar a la altura del Complejo Hospitalario Metropolitano y se enfrentan con la policía cuando ésta intenta desalojarlos. Luego, las fuerzas de seguridad ingresan al establecimiento, reprimen y detienen a 30 integrantes de CSS. La Asociación Nacional de Funcionarios de la Caja de Seguro Social (ANFACSS) inicia un paro en rechazo a la aplicación de la fuerza y a la violación a la autonomía de la entidad. Además, obreros del Sindicato Único de Trabajadores de la Industria de la Construcción y Similares (SUNTRACS) bloquean la vía Israel, a la altura del centro comercial Multicentro de la avenida Balboa, produciéndose enfrentamientos con la policía. En Colón, funcionarios de la entidad bloquean las calles de las distintas sedes de la institución, apoyados por la Alianza de Desempleados, el SUNTRACS, jubilados, estudiantes del Centro Regional Universitario de Colón (CRUC); la policía reprime y arresta a 12 manifestantes. Miembros del SUNTRACS realizan protestas y se enfrentan con las unidades antimotines, en Chiriquí y en David, donde cierran la vía Interamericana y son reprimidos por la policía. En tanto, funcionarios de la CSS de las provincias de Chiriquí, Herrera, Coclé, Los Santos y Veraguas se unen al paro decretado por la ANFACSS. Por su parte, la presidenta Moscoso anuncia que serán detenidas las personas que cierran calles. Además, son suspendidas las clases en la capital y otros puntos del país.

**VIERNES 12** Más de 40 mil personas –entre integrantes de la ANFACSS, del SUNTRACS, docentes, estudiantes, activistas de derechos humanos, representantes de la Iglesia Católica, trabajadores desocupados y representantes políticos de la oposición– marchan por Panamá, desde el Parque Porras hasta el Palacio de las Garzas, en rechazo a la destitución de Juan Jované, quien participa de la movilización, en repudio al gobierno de la presidenta Mireya Moscoso y para exigir la libertad de los detenidos durante las protestas de ayer. También se realizan protestas en las provincias de Veraguas, Herrera, Los Santos, Penonomé y Chiriquí, donde estudiantes y obreros se enfrentan con la policía con un saldo de 8 detenidos.

**LUNES 15** Durante la jornada se suceden protestas en todo el país en rechazo a la destitución del director de la CSS. En la capital, centenares de manifestantes se congregan en las inmediaciones del Edificio Bolívar mientras la Junta Directiva de la entidad discute el presupuesto. La ANFACSS inicia un paro y se mantiene en asamblea general. Estudiantes de la Universidad Autónoma de Chiriquí (UNACHI) cierran la vía Interamericana, y los del CRUC protestan frente a su centro de estudios. Mientras, estudiantes del Instituto Nacional (IN) cierran la Avenida de los Mártires se enfrentan con la policía, que reprime y detiene a 48 manifestantes, que son liberados horas más tarde. También, docentes de las provincias de Coclé, Veraguas y Colón inician paros. Por otra parte, la presidenta Moscoso ordena la destitución de todos los funcionarios de alto rango que ocupen puestos clave en la entidad.

**JUEVES 18** Miles de personas –entre obreros de la construcción, empleados públicos, docentes, estudiantes, trabajadores de la salud, jubilados, activistas de derechos humanos y políticos de oposición– marchan desde el Parque Porras hasta la capitalina Plaza 5 de Mayo y realizan un acto encabezado por el ex director de la CSS para defender la autonomía de la entidad, rechazar su privatización y manifestar el repudio al gobierno de Moscoso. Por otra parte, el director provisorio de la CSS, Rolando Villalaz, anuncia que el presupuesto para la entidad, aprobado recientemente, será financiado con descuentos de los sueldos correspondientes al decimotercer mes. El presupuesto aprobado es rechazado por los representantes de los trabajadores.

Cientos de productores de Chiriquí realizan una caravana desde Cerro Punta hasta la sede del Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA) en la ciudad de David, para exigir que se respeten las normas de importación contempladas por la Organización Mundial del Comercio (OMC) y solicitar la exclusión de sus productos en los futuros Tratado de Libre Comercio (TLC) con EE.UU. Al finalizar la marcha regalan legumbres a los transeúntes.

**MARTES 23** Convocada por el Frente Nacional por la Defensa de la Seguridad Social –que agrupa a los principales gremios del país, como el Consejo Nacional

de Trabajadores Organizados (CONATO), la Confederación Nacional de Unidad Sindical Independiente (CONUSI), el SUNTRACS y sindicatos de la salud y la educación, entre otros– se lleva a cabo una huelga general de 24 hs en todo el país por el respeto a la autonomía de la CSS, la restitución de Juan Jované como director de la institución y para rechazar la privatización de la entidad. En la capital, el SUNTRACS realiza un acto en la Plaza Porras. También, luego de que un grupo de estudiantes cerrara durante 5 minutos la vía Interamericana en la capital, la policía los repliega hasta el campus universitario y cierra sus puertas con candados, encerrándolos. Las fuerzas de seguridad lanzan gases lacrimógenos y balas de goma contra el centro de estudios y los estudiantes responden con bombas molotov. Un grupo que logra salir, es detenido. En el interior del país el paro es acatado en la CSS y en las escuelas públicas. En Colón, estudiantes del CRUC y del SUNTRACS cierran calles luego de una marcha –de la que también participan la Federación Sindical de Trabajadores de Colón, funcionarios de la CSS, enfermeras y docentes–, se enfrentan con la policía y denuncian la presencia de infiltrados. También se realizan protestas en las provincias de Chiriquí, Coclé, Herrera, Veraguas y Bocas del Toro. El saldo de la jornada es de 13 personas detenidas.

**MIÉRCOLES 24** Unos 30 mil docentes de escuelas de todo el país levantan el paro que iniciaron 6 días antes en rechazo a la privatización de la CSS y por el respeto a la autonomía de la entidad.

**VIERNES 26** Luego de otra jornada de protestas en defensa de la CSS en el día de ayer, la ANFACSS y el director interino de la CSS llegan a un acuerdo que pone fin al paro que el gremio mantiene desde hace 12 días. El convenio incluye que no se lleven a cabo represalias contra los trabajadores que participaron del paro y el pago de salarios correspondientes a la segunda quincena del mes en curso; además, los trabajadores se comprometen a poner al día las labores afectadas por el paro.

## OCTUBRE

**JUEVES 9** Miles de trabajadores, profesores, estudiantes e indígenas de Chiriquí y Bocas del Toro, convocados por la Frente por la Defensa de la Seguridad Social, marchan por la capital, desde la Universidad de Panamá (UP) hasta la Plaza Independencia en defensa de la autonomía de la CSS y de la universidad. Durante el recorrido, vecinos golpean cacerolas desde los balcones en apoyo a los manifestantes. Luego, realizan un acto, del que es orador el ex director de la CSS.

**DOMINGO 12** En el día en que se conmemora la llegada de los españoles a América y el genocidio indígena llevado a cabo por los colonizadores, cientos de cam-

pesinos e indígenas realizan protestas y repudian la construcción de proyectos hidroeléctricos. Por su parte, miembros del Movimiento Campesino para la Defensa del Río Cobre (MOCAMDERCO) se concentran en el puente que cruza el río Cobre, cerrando un paño de la vía Panamericana. En tanto, indígenas marchan desde el río Tabasará hasta el Vigúí –zona limítrofe entre Chiriquí y Veraguas– y realizan un mitin donde explican los perjuicios que conlleva la ejecución de los proyectos Tabasará I y II para las comunidades de la zona.

- LUNES 20** Luego de que días atrás fueran encontradas 5 osamentas en una tumba clandestina en las playas de Punta Barco, en San Carlos, familiares de desaparecidos durante la dictadura protestan frente al Ministerio de Gobierno para exigir un decreto que dé sustento legal a la Oficina de Seguimiento de la Comisión de la Verdad que investiga los crímenes durante el régimen de facto. La presidenta Mireya Moscoso, crea la Oficina de Seguimiento de la Comisión Institucional de la Verdad, que continuará con las investigaciones hasta el 31 de diciembre de 2004. La dependencia contará con un órgano consultivo integrado por 1 representante del Ministerio de Gobierno y Justicia, un miembro de un organismo de Derechos Humanos, el arzobispo de Panamá y 2 representantes de asociaciones de familiares de desaparecidos. En abril de 2002 la Comisión de la Verdad entregó su informe final, remitiendo al Ministerio Público unos 20 expedientes de personas asesinadas o desaparecidas durante el régimen militar y solicitando la continuación de las investigaciones sobre este tema.
- MARTES 21** El director de la Oficina de Seguimiento de la Comisión de la Verdad denuncia que el Ministerio Público (MP) no le permite el acceso al lugar donde se realizan las excavaciones de fosas clandestinas en Punta Barco, en el marco de la investigación sobre los crímenes de la dictadura. En tanto, la presidenta de la Comisión de Familiares de Desaparecidos de Panamá (COFADEPA) denuncia la falta de profesionalidad en los trabajos de excavación que se están realizando.
- MIÉRCOLES 22** El ex director de la CSS, Juan Jované, es destituido definitivamente por la presidenta Moscoso, desestimando los argumentos de defensa presentados por el ex funcionario.
- SÁBADO 25** El MP ordena el cierre de la fosa clandestina de Punta Barco. El presidente de la Oficina de Seguimiento de la Comisión de la Verdad anuncia que el próximo lunes continuará las excavaciones para asegurarse de que no existen más osamentas en el lugar.
- MARTES 28** Luego de 3 días de marcha desde las provincias de Coclé y Veraguas, unos 300 integrantes de Coordinadora Campesina Contra los Embalses (CCCE) llegan a la capital y recorren unos 12 kilómetros hasta el Tribunal Electoral

(TE), para exigir que se lleve a cabo un referéndum sobre la ampliación de la cuenca del Canal de Panamá, a la cual se oponen ya que supone la inundación de terrenos y el desalojo de agricultores. Allí entregan un documento con más de 6 mil firmas en apoyo a la consulta popular. La Constitución de la Nación establece que este tipo de reformas en el Canal deben ser aprobadas por el Órgano Ejecutivo y, luego, sometidas a un referéndum nacional.

**JUEVES 30** Obreros del SUNTRACS, funcionarios de la CSS, estudiantes universitarios y gremios docentes de distintos puntos del país adhieren a la segunda huelga de 24 hs. convocada por el Frente Nacional de Defensa de la Seguridad Social en defensa de la autonomía de la CSS, la restitución de su ex director y en rechazo a la privatización de la entidad. El comercio, los hospitales, las escuelas y el transporte no apoyan la medida. En la capital, estudiantes universitarios cierran la Av. Bolívar a la altura de la UP, y miembros del SUNTRACS lo hacen en la Av. Balboa. También, se concentran en la Plaza 5 de Mayo junto a miembros del CONATO. Allí, tras ser atropellado un estudiante, se produce un incidente en el que un policía hiere de bala a una periodista. En el interior, el paro cuenta con poco acatamiento, aunque se registran diversas protestas. En Colón, estudiantes universitarios cierran calles frente al CRUC y se enfrentan con la policía; mientras, integrantes del SUNTRACS realizan un piquete y las escuelas y colegios permanecen vacíos. También se realizan protestas en las provincias de Chiriquí, Bocas del Toro y Coclé.

## NOVIEMBRE

- LUNES 3** El Secretario de Estado de EE.UU. Colin Pawell participa junto a la presidenta Mireya Moscoso de los actos conmemorativos del Centenario de la República de Panamá.
- DOMINGO 9** Más de 500 personas –entre ambientalistas, estudiantes universitarios, sindicalistas e independientes– que se oponen a la construcción de la carretera Cerro Punta-Boquete intentan realizar una cadena humana para impedir la entrada de maquinarias de la empresa constructora al parque nacional Volcán Barú. Los productores de Cerro Punta y habitantes de Boquete que apoyan la construcción del camino, realizan un bloqueo a la altura del puente de Bajo Grande, en Cerro Punta, impidiéndoles el paso.
- MARTES 18** La presidenta Mireya Moscoso viaja a la ciudad de Miami, EE.UU., para participar de la cumbre ministerial del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA). Allí, el representante de Comercio Exterior de ese país anuncia que en el segundo trimestre de 2004 comenzarán las negociaciones para firmar un TLC con Panamá y que el mismo incluirá requerimientos anticorrupción.

**SÁBADO 29** Más de 500 personas de todo el país –entre ecologistas, miembros del SUNTRACS, estudiantes de la Facción Biológica Revolucionaria– participan vestidos de verde de los desfiles conmemorativos de la independencia de España en Boquete, provincia de Chiriquí, donde manifiestan su rechazo a la construcción de la carretera Cerro Punta-Boquete y gritan consignas contra el gobierno denunciando los daños al medio ambiente que promueve.

**DOMINGO 30** El Consejo de Gabinete otorga a la Junta Directiva de la CSS y a la administración de esa institución poderes ilimitados para que inviertan los fondos de los asegurados en el mercado de inversiones.

## DICIEMBRE

**MIÉRCOLES 3** Se inicia la primera fase de la construcción de la carretera Cerro Punta-Boquete.

**VIERNES 5** La presidenta Mireya Moscoso y su par estadounidense George W. Bush acuerdan telefónicamente iniciar las negociaciones para un TLC bilateral en abril de 2004.

**MIÉRCOLES 17** La empresa Los Estrechos SA suspende el inicio de ejecución del proyecto hidroeléctrico para el embalse del río Cobre, en los distritos de Las Palmas y La Mesa, provincia de Veraguas, argumentando no haber podido entablar un diálogo con los miembros del MOCAMDERCO, quien se opone a la realización del proyecto para evitar que sus tierras sean inundadas.

**SÁBADO 20** En el día en que se cumplen 14 años de la invasión norteamericana al país, se realizan diversas protestas. El Movimiento Nacional por la Defensa de la Soberanía (MONADESO) realiza una marcha por la capital, desde el Parque Porras hasta la Plaza 5 de Mayo, donde intentan realizar un mitin frente a la embajada de EE.UU., pero la policía se los impide, produciéndose forcejeos. En tanto, integrantes del SUNTRACS, de la Federación Nacional de Servidores Públicos (FENASEP), de la ANFACSS y estudiantes protestan en las inmediaciones de la Policlínica de David, rechazando la posible privatización de la CSS.

### GLOSARIO DE SIGLAS

ALCA	Área de Libre Comercio de las Américas
ANFACSS	Asociación Nacional de Funcionarios de la Caja de Seguro Social
CCCE	Coordinadora Campesina Contra los Embalses
COFADEPA	Comisión de Familiares de Desaparecidos de Panamá
CONATO	Consejo Nacional de Trabajadores Organizados
CONUSI	Confederación Nacional de Unidad Sindical Independiente

CRUC	Centro Regional Universitario de Colón
CSS	Caja de Seguro Social
FENASEP	Federación Nacional de Servidores Públicos
IN	Instituto Nacional
MIDA	Ministerio de Desarrollo Agropecuario
MOCAMDERCO	Movimiento Campesino para la Defensa del Río Cobre
MONADESO	Movimiento Nacional por la Defensa de la Soberanía
MP	Ministerio Público
OMC	Organización Mundial del Comercio
SUNTRACS	Sindicato Único de Trabajadores de la Industria de la Construcción y Similares
TE	Tribunal Electoral
TLC	Tratado de Libre Comercio
UNACHI	Universidad Autónoma de Chiriquí
UP	Universidad de Panamá



# Puerto Rico

[cronología septiembre-diciembre 2003]

---

## SEPTIEMBRE

**MIÉRCOLES 3** Estudiantes del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico (UPR) intentan tomar la Rectoría en demanda de una solución a los robos y los problemas de seguridad en el multipisos, a los edificios en mal estado, el cierre del teatro, el museo y partes de la biblioteca, y la falta de cursos y profesores. Además rechazan la privatización de la Autoridad de Energía Eléctrica (AEE) y proponen la creación de un comité contra la privatización en todo el país. Se retiran sin que los reciba ninguna autoridad.

**JUEVES 4** El gobierno presenta una nueva estrategia para frenar la ola criminal por la que atraviesa el país. Miles de policías recién graduados serán lanzados a las calles, los que se encuentran en actividad trabajarán 12 hs al día y activaran a cientos de cadetes para trabajar en áreas recreativas.

**MARTES 9** Residentes del sector San Pedro de Macorís protestan en demanda de mayor seguridad frente a los 55 asesinatos registrados en la zona, en momentos en que la gobernadora Sila María Calderón participa de la inauguración de las obras de canalización del Río de Guayanilla.

Los miembros de la Federación Universitaria Pro Independencia (FUPI) toman el nuevo estacionamiento en el Recinto de Río Piedras de la UPR para protestar por el cobro y la privatización de la instalación. También rechazan el proceso de privatización de los servicios académicos que se planifica en el Recinto.

**MARTES 16** Un grupo de estudiantes del Frente Universitario por la Desmilitarización y Educación (FUDE) del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM) de la UPR levanta un campamento paralizando los trabajos de reconstrucción de uno de los antiguos edificios del programa universitario de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos en demanda de que ese edificio se utilice para otros propósitos y que la plata destinada a ese proyecto se invierta en otras necesidades más urgentes.

**MIÉRCOLES 24** Estudiantes y padres de al menos 4 escuelas públicas del país paralizan las clases por diversos problemas que van desde la falta de director y desbordamiento de aguas usadas hasta el hacinamiento en los salones y la inseguridad.

**MARTES 30** Más de 50 habitantes de Ponce marchan por las calles del casco urbano en contra del alcalde del lugar por haberlos desalojado de sus viviendas. Reclaman que les permitan volver a sus casas o que les ofrezcan alguna alternativa.

## OCTUBRE

**DOMINGO 5** Miles de personas convocadas por el grupo Unidos por la Vida marchan por Hato Rey en reclamo de justicia y paz en medio de la ola de criminalidad por la que atraviesa el país.

**MIÉRCOLES 8** Estudiantes, trabajadores y profesores de la UPR convocados por el Comité Universitario en Contra de la Privatización marchan desde la plaza Baldorioty de Castro hasta las oficinas administrativas universitarias en rechazo del proceso de privatización de la casa de estudios.

**JUEVES 16** Unos 200 estudiantes y padres de la escuela intermedia urbana Manuel Bou Galí (Corozal) realizan un piquete frente al plantel en apoyo al maestro de estudios sociales Armando Pérez, es delegado de la Federación de Maestros de Puerto Rico (FMPR) en la escuela, que fue suspendido sin goce de sueldo por un año por el secretario de Educación por instar a los demás maestros a participar de piquetes y desconocer la autoridad de la Directora escolar. La policía interviene la protesta dejando a 7 manifestantes heridos.

**LUNES 20** Los comerciantes que proveen alimentos a los comedores escolares del Departamento de Educación de San Juan realizan un paro y una concentración frente a las oficinas de la agencia gubernamental en Hato Rey para exigir el pago de una deuda millonaria que el gobierno tiene con ellos.

**MIÉRCOLES 22** La Hermandad Independiente de Empleados Telefónicos (HIETEL) protesta frente a las oficinas centrales de la Puerto Rico Telephone (PRT) en demanda de la renovación del contrato colectivo de trabajo.

## NOVIEMBRE

**DOMINGO 9** Pedro Rosselló y Luis Fortuño del Partido Nuevo Progresista (PNP) se convierten en la dupla que enfrentará a Aníbal Acevedo Vilá y a Roberto Prats del Partido Popular Democrático (PPD) en las elecciones generales de 2004.

- MARTES 18** El Comité Pro Rescate y Desarrollo de Vieques realiza una protesta frente a la sede Nacional de Pesca y Vida Silvestre de EE.UU. en Vieques para exigir una mayor participación en las discusiones que se llevan a cabo sobre el futuro de las tierras que fueron usadas para propósitos militares.
- MARTES 25** Un grupo de 15 estudiantes y 2 profesores del RUM de la UPR y pertenecientes al FUDE ocupan por 90 minutos la oficina del rector de esa institución como parte de la protesta en contra de la permanencia de un programa de ciencias militares.
- MIÉRCOLES 26** La Alianza Puertorriqueña por la Paz, junto a familiares de varios soldados, realiza una conferencia de prensa en la sede de la Federación Puertorriqueña de Trabajadores, en donde reclama el regreso de las tropas enviadas a Irak y anuncia el inicio de una intensa campaña en reclamo por la paz y la desmilitarización de Puerto Rico.

## DICIEMBRE

- MIÉRCOLES 10** En San Juan se reúne la Conferencia Anual del Consejo de Legislaturas Estatales de la Región Este de EE.UU. (CSGERC) en la cual unos 40 legisladores aprueban de forma unánime una resolución para que Puerto Rico sea la sede de la Secretaría General del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA).
- DOMINGO 14** El Congreso Nacional Hostosiano (CNH) se opone a que Puerto Rico se convierta en la sede del ALCA porque constituye una seria amenaza a las economías de América Latina.
- LUNES 15** La Federación de Taxistas realiza una manifestación en el Aeropuerto Internacional de Isla Verde en protesta por una reducción en las tarifas, que disminuirían de un 30 a 40% sus ingresos. Por la tarde levantan la medida luego de alcanzar acuerdos temporales con la Compañía de Turismo (CT) que contempla el aumento de 10 pesos para las tarifas.

### GLOSARIO DE SIGLAS

AEE	Autoridad de Energía Eléctrica
ALCA	Área de Libre Comercio de las Américas
CNH	Congreso Nacional Hostosiano
CSGERC	Conferencia Anual del Consejo de Legislaturas Estatales de la Región Este de EE.UU.
CT	Compañía de Turismo
FMPR	Federación de Maestros de Puerto Rico

FUDE	Federación Universitaria por la Desmilitarización y Educación
FUPI	Federación Universitaria Pro Independencia
HIETEL	Hermandad Independiente de Empleados Telefónicos
PNP	Partido Nuevo Progresista
PPD	Partido Popular Democrático
PRT	Puerto Rico Telephone
RUM	Recinto Universitario de Mayagüez
UPR	Universidad de Puerto Rico

*Realizada por el Observatorio Social de América Latina (OSAL).  
Relevamiento y sistematización a cargo de Florencia Ayala.  
Fuentes: diarios El Nuevo Día Interactivo y El Vocero.*

# República Dominicana

REGION NORTE

[cronología septiembre-diciembre 2003]

---

## SEPTIEMBRE

- MIÉRCOLES 3** La Unión Nacional de Choferes Sindicalizados Independientes (UNACHOSIN), la Confederación Nacional de Transportistas (CONATRA) y la Federación Nacional del Transporte la Nueva Opción (FENATRANO) de San Cristóbal, en paro desde el domingo pasado por la disputa de una ruta, incendiaban dos colectivos que prestan servicio pese a la medida. Son detenidos 29 choferes, entre ellos el dirigente Juan Hubieres.
- SÁBADO 6** El transporte de Santo Domingo comienza a normalizarse luego de varios días de conflicto.
- LUNES 8** La FENATRANO realiza un paro de 24 hs para reclamar la libertad de su dirigente, Juan Hubieres. Son detenidas unas 20 persona y Santo Domingo es militarizada. A la FENATRANO se le retira la asignación de la ruta Villa Mella-La Feria. El transporte interurbano también es afectado con la paralización de decenas de rutas desde las regiones Este, Norte y Sur del país. Son incautadas unas 400 unidades.
- JUEVES 11** El gobierno elimina el recargo cambiario del 5% a las exportaciones hacia Haití.
- MIÉRCOLES 17** El Colegio Médico Dominicano (CMD) paraliza los hospitales y centros asistenciales del Distrito Nacional (DN) y solo atienden los servicios de emergencia. Demandan que el gobierno abone los sueldos puntualmente y de un solo pago, entre otras cosas.
- JUEVES 18** El CMD levanta el paro tras lograr un acuerdo con el gobierno en el cual los huelguistas obtienen 11 de las 21 demandas presentadas, como la remodelación de las áreas de emergencia y el pago de los incentivos atrasados.
- LUNES 29** Los residentes del sector Nuevo Amanecer, Km 18 de la autopista Duarte, protestan con cortes de calles en rechazo a los apagones. La policía reprime y un joven resulta muerto.

[AÑO IV Nº 12 SEPTIEMBRE-DICIEMBRE 2003]

OSAL261

**MARTES 30** La Coordinadora de Organizaciones Populares, Sindicales y Choferiles paraliza las actividades educativas, comerciales y de transporte en Barahona, San Francisco de Macorís (SFM) y Santo Domingo, entre otras, en demanda del cese de los apagones, contra el alto costo de vida y la política económica del gobierno. Una mujer muere a causa de los gases lacrimógenos lanzados por la policía. Resultan 5 heridos, 2 de ellos policías y hay más de 20 detenidos.

## OCTUBRE

**MIÉRCOLES 1** El estado asume el control de la Empresa Distribuidora de Electricidad del Norte (EDENORTE) y de la Empresa Distribuidora de Electricidad del Sur (EDESUR). El contrato incluye un desembolso de 15 millones de dólares por parte del gobierno a UNION FENOSA. El gobierno asume 362 millones de dólares en deudas que tienen las empresas con otras entidades.

Los habitantes de distintos barrios, comunidades rurales y sectores populares de Moca, en Espaillat, protestan contra los apagones y el alto costo de vida, entre otras cosas. Las protestas son coordinadas por el Frente Amplio de Lucha Popular (FALPO), el Movimiento Popular Mocano y la Coordinadora de Lucha Popular de la Provincia. Por la noche la policía patrulla la zona.

**JUEVES 2** El CMD realiza una huelga por 48 hs en los hospitales de la Secretaría de Salud Pública y del Instituto Dominicano de Seguros Sociales (IDSS) en el DN. Demandan un alza salarial del 100%, el pago mensual a los médicos y la entrega de medicamentos y material descartable, entre otras cosas. También protestan en Cristo Rey, La Fe y Capotillo.

República Dominicana es incluida en el Tratado de Libre Comercio (TLC) que EE.UU. negocia con Centroamérica.

**MARTES 7** Los docentes y administrativos integrantes de la Asociación Dominicana de Profesores (ADP) paralizan sus tareas por 48 hs en todas las escuelas y liceos de SFM en demanda del pago de los incentivos y de un aumento de tanda horaria de los docentes que solo tienen una.

El senado aprueba el recargo del 2% a las importaciones.

**MIÉRCOLES 8** El gobierno ajusta el impuesto a los combustibles en el mercado interno, por pedido del Fondo Monetario Internacional (FMI), a causa de la inflación. Se percibe un aumento en el precio de los mismos.

**MARTES 14** Decenas de personas obstruyen las calles de diversos barrios de SFM en protesta por los apagones. La policía dispara al aire en el barrio San Martín y los manifestantes continúan la protesta en la parte baja del barrio.

- DOMINGO 19** El Partido Revolucionario Dominicano (PRD) realiza un plebiscito para establecer si sus miembros aceptan o no la reelección presidencial. Solo el 6% vota a favor.
- MIÉRCOLES 22** El senado aprueba en segunda lectura el proyecto de ley que dispone el cobro del 2% a las importaciones y que aumenta de 10 a 20 dólares el impuesto de salida del país.
- DOMINGO 26** El CMD firma un acuerdo con el gobierno por medio del cual el presidente Mejía se compromete a aumentar los sueldos del sector, entre otras cosas.
- MARTES 28** Los habitantes del norte de Santiago y del Municipio de Licey al Medio protestan en contra de los apagones y son paralizadas las actividades comerciales y de transporte. Se producen enfrentamientos con la policía, donde resultan 4 personas heridas.

## NOVIEMBRE

- MARTES 4** El senado aprueba el proyecto de ley que establece la contribución solidaria transitoria de un 5% sobre las exportaciones de bienes y servicios nacionales.
- VIERNES 7** Los habitantes del ensanche de Espaillat, en Santo Domingo, Santo Domingo Este, el DN y otras provincias protestan en demanda de una mejoría en el suministro eléctrico. Se producen choques con la policía resultando 2 muertos y varios detenidos, entre ellos varios dirigentes de la Central Nacional de Transportistas Unificados (CNTU) y del Colectivo de Organizaciones Populares.
- SÁBADO 8** En la Capital y otras ciudades del país se despliega un fuerte operativo policial para intimidar a quienes pretendan sumarse a la huelga del día 11 bajo el pretexto de buscar armas de fuego. Los organizadores del paro del próximo martes dicen que se ha incrementado la represión en su contra y denuncian la detención de al menos 10 de sus miembros.
- DOMINGO 9** Las fuerzas armadas apresan a unas 106 personas relacionadas con la protesta organizada para el día 11 por la Coordinadora para la Unidad y la Lucha.
- MARTES 11** La Coordinadora para la Unidad y la Lucha, que aglutina a 7 organizaciones populares, realiza un paro nacional por 24 hs quedando suspendidas las actividades comerciales, industriales, de transporte, docentes y administrativas, en rechazo a la política económica del gobierno. Exigen la rebaja y congelación de los precios de artículos básicos, la solución definitiva de los apagones, aumento salarial para empleados públicos y privados y la rebaja en el precio de los combustibles, entre otras cosas. La policía reprime las protestas resul-

tando 7 personas muertas, más de 50 heridos y más de 1.200 detenidos. Gran parte del país permanece sin energía eléctrica. Las calles son patrulladas por policías y las fuerzas armadas. La Coordinadora denuncia que la policía nacional realizó disparos, violentó el local donde estaban reunidos los miembros del comité organizador del paro y detuvo al dirigente de FALPO. Previamente se produjo un apagón en la zona.

**MIÉRCOLES 12** El presidente Mejía dispone el pago de 30 millones de dólares para pagar la deuda contraída por el gobierno con las generadoras de electricidad para disminuir la frecuencia de los apagones.

**MARTES 18** El senado aprueba en segunda lectura el proyecto de ley que establece una contribución solidaria transitoria de un 5% sobre ingresos brutos provenientes de las exportaciones de bienes y servicios nacionales.

**MIÉRCOLES 19** El FMI suspendió la ejecución del acuerdo stand by hasta comprobar si lo firmado entre el gobierno dominicano con UNION FENOSA afecta o no los topes establecidos al endeudamiento público y al déficit fiscal del gobierno.

## DICIEMBRE

**LUNES 1** El gobierno se propone aplicar más impuestos en la economía para cumplir con las exigencias del FMI, entre los que figura la aplicación de la base del Impuesto sobre la Transferencia de Bienes Industrializados y Servicios (ITBIS). El FMI no acepta negociar si el presupuesto nacional no está aprobado.

**MARTES 2** La ADP inicia un paro por 48 hs en las escuelas y liceos públicos de Santiago en demanda de la reposición de varios maestros que han sido cancelados y el pago de sus sueldos a 150 docentes, entre otras cosas, y marcha hasta la Subsecretaría de Educación. La medida también afecta a los municipios de Licey, Tamboril y Navarrete.

**VIERNES 12** El presidente Mejía anuncia la conclusión de las negociaciones con el FMI para la firma de un acuerdo, y el envío del proyecto de Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos, que incluye una proyección de ingresos presupuestario del año próximo y dos impuestos nuevos convenidos con el Fondo.

**LUNES 15** El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) concede como parte del acuerdo con el FMI un préstamo de emergencia por 200 millones de dólares para contrarrestar los ajustes de la economía y para que el gobierno pague sus deudas con los generadores de electricidad. Es el cuarto préstamo que el BID realiza en el cuatrimestre.



**MARTES 16** El Consejo Nacional de Desarrollo aprueba el Presupuesto y Ley de Gastos Públicos por 120.927,5 millones de pesos dominicanos, el cual incluye la reducción de 9 mil millones de pesos en las partidas destinadas a los gastos. El nuevo acuerdo de estabilización económica, que ratifica las medidas impositivas vigentes desde mediados del año, aumenta el impuesto selectivo a las bebidas y al tabaco, entre otras cosas. La carta de intención se espera que sea aprobada en los próximos días.

**VIERNES 19** República Dominicana y Centroamérica acuerdan acelerar medidas para facilitar el TLC con EE.UU. y las negociaciones con la Unión Europea (UE).

## GLOSARIO DE SIGLAS

ADP	Asociación Dominicana de Profesores
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
CMD	Colegio Médico Dominicano
CNTU	Central Nacional de Transportistas Unificados
CONATRA	Confederación Nacional de Transportistas
DN	Distrito Nacional
EDENORTE	Empresa Distribuidora de Electricidad del Norte
EDESUR	Empresa Distribuidora de Electricidad del Sur
FALPO	Frente Amplio de Lucha Popular
FENATRANO	Federación Nacional de Transporte La Nueva Opción
FMI	Fondo Monetario Internacional
IDSS	Instituto Dominicano de Seguros Sociales
ITBIS	Impuesto sobre la Transferencia de Bienes Industrializados y Servicios
PRD	Partido Revolucionario Dominicano
SFM	San Francisco de Macorís
TLC	Tratado de Libre Comercio
UE	Unión Europea
UNACHOSIN	Unión Nacional de Choferes Sindicalizados Independientes

*Realizada por el Observatorio Social de América Latina (OSAL).  
Relevamiento y sistematización a cargo de Magdalena Rauch.  
Fuentes: diarios Hoy, Listín y El Nacional.*